



VÁRNEGYED

A Budavári Önkormányzat lapja - IV. évfolyam, 6. szám, 1999. március 26.

A tartalomból:

Dr. Dávid Ibolya miniszter

„A rendszerváltozás alkotmányos forradalmának háttéréből ez hiányzott: a lélek forradalma, amely nélkül nem teljes a megújulás.” (2. oldal)

Daniel Mouchet polgármester

„Budavár esetében azonban ez a felkérés megtiszteltetés volt Carouge számára, hogy egy kis svájci város testvérkapcsolatban lehet egy ilyen nagy város, mint Budapest egyik kerületével.” (5. oldal)

Stresszoldó növények

„Nem megvetendő élvezet, amikor úgy kezdődik a napunk, hogy a saját citromfánkról frissen szedett gyümölcsből facsarunk néhány cseppet gőzölgő teánkba.” (7. oldal)

Avar István színművész

„Nem érzem magam bűnösnek, mert nem most vagyok húszéves, mert éltem és dolgoztam más rendszerben. Amit csináltam, büszkén vállalom, mert hittel tettem és tisztességgel.” (8. oldal)

Boldog budai polgár

„A jelmeztervező elmondta, hogy szerencséje volt, hisz egész életében minél jobban hazudott, annál többet fizettek neki. Felfogása szerint ugyanis a színház nem lehet igaz, mert a naturalizmus elviselhetetlen.” (9. oldal)

Minden kedves olvasónknak kellemes húsvéti ünnepeket kívánunk!

Forrásmegosztás gyerekek, idősek és rászorulóknak kárára

A Fővárosi Közgyűlés forrásmegosztással kapcsolatos ideai döntése 48.730.000 forintos elvonást eredményezett a Budavári Önkormányzat számára az alapfeladatok finanszírozásának tekintetében.

Azoknál a kerületeknél, így az I. kerület esetében is, ahol az alapfeladatok önkormányzati átlagköltsége magasabb mint a fővárosi normatíva, ott a támogatás csak a korrigált fővárosi normatíva összegéig történik.

Az I. kerület számára ez a nagyon előnytelen fővárosi döntés a következő elvonásokat eredményezte:

- oktatás 18,13 millió forint
- szociális ellátás 10,78 millió forint
- bölcsődei ellátás 2,26 millió forint
- közművelődési és sport 2,35 millió forint
- település üzemeltetés 15,21 millió forint,

Elfogadhatatlan számunkra, hogy kerületünk, amely a fővárosi átlagnál sokkal több pénzzel támogatja saját intézményrendszerét, gyerekeit, időseit és rászorulóit - egy önkényes döntés alapján - büntetésben részesüljön.

A döntés azért volt önkényes, mert figyelmen kívül hagyta majdnem mindegyik kerület képviselő testületének azon határozatait, amelyek kivétel nélkül elutasították a főváros forrásmegosztási koncepcióját. Ilyen fontos kérdésekben csak a kerületek többségének egyetértésével illenek döntéseket hozni.

Rólunk döntöttek, de nélkülünk.

A főváros mindig arra törekedett, hogy a források elosztási arányait a maga javára növelje. Ezt a kerületek egyetértési jogának megszüntetésével szilárdították meg.

Jelenleg a kerületeknek csak véleményezési joguk van, a döntéshozatalban nem vehetnek részt. Ez nagyon fonák helyzet akkor amikor a források a kerületi polgárok, cégek, idelátogató turisták által befizetett adókból kerülnek a főváros kasszájába.

A források visszaosztása nem a befizetések arányában történik, hanem egy mindig is vitatott, tisztázatlan és szakszerűtlen számítás alapján, amely az I. kerület számára kifejezetten hátrányos.

A Budavári Önkormányzat tavaly keletkezett hiányát - amelyet főként a túlméretezett intézményrendszer működtetése okozott - idén tetézte az említett alapfeladatok ellátásának alulfinanszírozása.

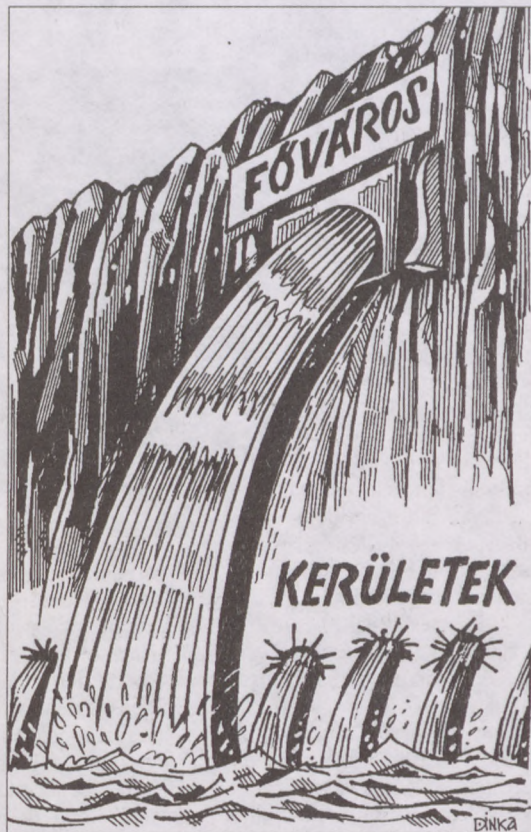
Ez a két tényező - mely önmagában meghaladja

a fél milliárd forintot - kényszerpályára állította a kerület költségvetését.

Az ideai költségvetés visszafogott, takarékos és pártérdekeken felülemelkedő lett. Következétes végrehajtása megakadályozza a kerület további eladósodását.

A költségvetés hiánya, a jelenlegi koncepciókon alapuló intézményrendszer esetében, csak nagy arányú vagyonfeléléssel finanszírozható.

Egy racionálisabb, a kerület igényeihez jobban



idomuló intézményrendszer működtetésével két év alatt gátat lehet szabni az értelmetlen túlköltekezésnek amely hosszú távon aláásná a kerület pénzügyi helyzetét. Ezáltal nem csak az intézményrendszer, hanem az egész kerület működtetése kerülne veszélybe.

Célunk az, hogy a kerület pénzügyi és vagyoni helyzetét hosszú távra alapozzuk meg annak érdekében, hogy az itt lakók úgy érezhessék, hogy a Budavári Önkormányzat valóban az ő érdekeiket képviseli.

Görög Tibor alpolgármester

Forradalom, Európa, Unió

Március 15-én dr. Dávid Ibolya igazságügy-miniszter beszédet mondott a budai kerületek közös ünnepi programján. Az elhangzottakat közöljük.

Március magyar földön nemcsak a tavasz közeledtét jelenti. Március 15-e kérdést szeg az minden magyarhoz:

Vállalod-e a márciusi forradalmunk örökségét, megtettél-e minden tőled telhetőt a magad eszközeivel a nemzet felemeléséért?

Gyönyörű e nap nekünk, mert e napnak forradalmi szelleme és parázs emlékezete örít meg hitünket magyarságunkban, hitünket abban, hogy igazságosabbá, testvériesebbé és szabadabbá kell tennünk nemzetünk életét.

Forradalmunk hatás azért is volt óriási, mert röviden és közérthetően azt öntötte 12 pontba, amiről a nemzet apraja-nagyja évtizedek óta álmodott:

- költő (szabadság)
- polgár (jogegyenlőség)
- mesterlegény (maga emelkedésért)
- jobbágy (személyes szabadságáért)
- értelmiség (szellem napvilágáért)
- nemes és arisztokrata (akik választhattak, hogy a változás velük, vagy ellenük lesz).

A 12 pont hatása azért is óriási volt, mert mindenki és minden társadalmi réteg érezte, hogy a harc érte szól, és csak vele lehet győzelemre vinni.

Érte szól a forradalom, és akiért szól, annak ott a helye - kell ennél nagyobb mozgósító erő?

Március 15-én reggel a Pilvax-beli fiatalok utcára vonulásával szinte egyidejűleg magyar országgyűlési küldöttség utazott Bécsbe, az új politikai akaratot kinyilvánítani. A hajón utazó küldöttség tagjai Kossuth Lajos, Széchenyi István és Batthyány Lajos. Ők hárman a hatalmi harcok porondján vívták alkotmányos küzdelmüket, míg Petőfi Sándor és ifjú forradalmár társai Jókai, Vasvári megéreztek, hogy a lelkek forradalma nélkül a nemzet nem újulhat meg soha.

A rendszerváltozás alkotmányos forradalmának háttéréből ez hiányzott: a lélek forradalma, amely nélkül nem teljes a megújulás.

1848. március 15-ével sorsfordító, jövőt alapozó másfél esztendő köszöntött Magyarországra. Jelentőségéhez csak a Szent István-i államalapítás volt mérhető. Századok óta először jutott olyan politikai vezetéshez hazánk, amelyet szabadság-

szerető népének túlnyomó része szívből támogathatott. Nemzetté vált jogfosztott népünk, a reformkor legjobbjainak iránymutatásával. A kiváltságosok százezrei helyett honpolgárok millióinak közösségévé vált a nemzet. A lakosság négyötödét, kik korábban földesúri joghatóság alatt álltak, megszabadította az alávetettségtől, a robottól, a dézsmaadási kötelezettségtől.

Megteremtette a lehetőséget a polgári tulajdonlásra, a lakosságnak a javaikkal és személyükkel való szabad rendelkezésre.

Megszületett Magyarország első állami költségvetése, valóra vált a közteherhivatal. Megkezdődött a törvény előtti egyenlőség útján az igazságszolgáltatás reformja. Új biztosítékokhoz jutott hitéletének szabad gyakorlásában a görögkeleti egyház. Teljes körűvé vált a protestáns egyházak önkormányzata, majd a törvény rendelkezett a zsidók jogegyenlősítéséről.

A nyelvkülönbség nélküli személyes szabadság tovább tágult. A jövőnek is szóló intelemként 1849 nyarán egy országgyűlési határozat-

niszter parlamenti bíróság elé állítását és elmarasztalása esetén megbüntetését.

A meghátrált önkényuralmak, mint tudjuk, csak átmenetnek tekintették a nemzeti és polgárosító erők alkotmányos térfoglalását. Katonai fellépésük és megosztó politikájuk azonban a nemzet akaratába ütközött. A nemzet képesnek bizonyult hősiessen vívott szabadságharcában az önvédelemre.

A törvénybe iktatott Függetlenségi Nyilatkozat 150 évvel ezelőtt kimondta: „a magyar nemzet elidegeníthetetlen természetes jogainál fogva az európai státus családba önálló és független szabad státusként belép, egyszersmind kinyilatkoztatja, hogy azon népekkel, melyek vele ezelőtt egy fejedelm alatt állottak, békét s jó szomszédágokat alapítani és minden más nemzetekkel barátságos kötésekkel szövetkezni elhatározott akarata.”

A felelősség nyomasztó súlyával gondolok arra, kik is voltak Ma-



Dr. Dávid Ibolya igazságügy-miniszter

A forradalom nem támasztható fel, azonban életre hívható mindaz az eszmeiség és erkölcs, ami a mai nemzeti gondok megoldásában segítségét nyújtana.

A haladás eszméjéhez hű emberekről beszélünk ma, akik a nemzet fejlődését az európai fejlődés üteméhez igazították, akik gondolatot, munkát, és ha kellett életet áldoztak eszméjük beteljesedéséért: a polgárosuló Magyarorszáგért.

A másfél évszázad után ismét ez a legnagyobb kihívás számunkra, a nemzet fejlődését az EU fejlődési üteméhez igazítani.

Első történelmi lépésként valóra vált a NATO csatlakozás, mely megteremtette hazánk, és a térség biztonságát.

Második történelmi lépés az Európai Unió.

Nem lehet más célunk ma sem, mint a nemzeti érdekekre épülő európai felzárkózás.

Szent István után 1000 évvel egy újabb honalapítás előtt állunk. A rendszerváltozás társadalmi hatásait tekintve elmarad az európai felzárkózás nyújtotta társadalmi hatásoktól. A ma holnapja a nemzeti értékekre és érdekekre építő felzárkózás. Magyarország népének döntő többsége mindig magáénak érezte a katonai túlerővel levert szabadságküzdelmet és hőseinek vártanút.

S noha ígéretesekkel és téveszmékkel ismételten félrevezethették, újra és újra rátalál 1848/49 lényeglátó politikusaik történelmi korszakokon átívelő igazságára.

Hazánk jövőjét csak független, alkotmányos, parlamentáris kormányzatú jogállam keretei között a nemzeti és az európai demokratikus törekvések társításával lehet, s kell biztosítani.

Kossuth Lajos szavaival búcsúzom: a haza örök, s nem csak az iránt tartozunk kötelességgel, amely van, hanem az iránt is, amely lehet, s lesz.



A székelyudvarhelyi Néptáncműhely előadása a Dísz téri színpadon

tot már „minden népiségek nemzeti szabad kifejlődését” biztosította.

A rendi országgyűlést „népképviseleti” váltotta fel, ez a képviselőház a legkorszerűbb parlamenti jogosultságokkal rendelkezett.

Kossuth megfogalmazása szerint a végrehajtó hatalmat „az országgyűlés többségében megnyilatkozó nemzeti akarat útján kell gyakorolni”.

Mindent ténylegesen jogi biztosítékok védtek. Ilyen volt elsősorban az államfő esetleges abszolútus törekvéseit alkotmányos értelemben korlátozó miniszteri ellenjegyzés. A törvény ugyanakkor a miniszteri felelősséget nemcsak formálisan követte meg, hanem tüzetesen értelmezte is.

Világosan szabályozta a képviselőház által vétkességgel vádolt mi-

nyorszag első felelős kormányának tagjai:

- Batthyány Lajos miniszterelnök,
- Deák Ferenc igazságügy-miniszter,
- Kossuth Lajos pénzügyminiszter,
- Szemere Bertalan belügyminiszter,
- Eötvös József vallás- és oktatásügyi miniszter,
- Széchenyi István közmunkaügyi miniszter,
- Mészáros Lázár hadügyminiszter,
- Klauzál Gábor földművelési és iparügyi miniszter,
- Esterházy Pál mint a király személye körüli miniszter.

Zseniális politikusok találkozása, történelmi egyéniségek egymást csiszoló közössége azóta sem ismétlődhetett meg történelmünkben.

1848 után hányszor hiányzott cselekvő nemzeti összefogást megvalósító forradalmunk.

A tavalyi önkormányzati választások után megváltozott a képviselő-testület összetétele. A képviselőket közvetlen környezetük, választóik nyilván jól ismerik, a kerület többi részén élők azonban aligha. A Várnegyed most arra vállalkozik, hogy bemutassa a testület tagjait; de nemcsak az új embereket szeretnénk megszólaltatni, hanem azokat is, akik már korábban is dolgoztak itt képviselőként.

„Bennem hatalmas a tenni vágyás”

Két oka volt annak, hogy Árendás Mónika önkormányzati feladatokat vállalt: egyrészt a pártja, a MIÉP erre kérte, másrészt pedig tevékenyen részt akart venni annak a világnak a felépítésében, amelyben majd a gyermeke felnő.



- Azt mondják önről, hogy bizonyos szempontból közelebb áll a választóikhoz, mint képviselőtársai...

- Ennek az az oka, hogy nővéreként dolgozom az Aladár utcai rendelőben. Az egészségügyi dolgozók és a betegek között pedig nagyon jó viszony alakulhat ki; az emberek sokkal őszintébben beszélnek velem a gondjaikról kezelés közben, mintha a hivatalos fogadóórán találkozánk. A rendelőben megnyílnak az emberek, és olyan dolgokról is szó esik, amit egyébként szégyellnének szóvá tenni.

- Milyen gondokkal keresik fel önt a választói?

- Főleg szociális jellegű problémákkal. Az első kerület ugyanis nem annyira tehető, mint amilyennek látszik. Az itt élők között nagyon sok a nyugdíjas, ők pedig köztudottan nehezen élnek.

- Nem rossz érzés a sok panaszt hallgatni?

- Mivel én alapvetően pozitív beállítottságú vagyok, megpróbálok hitet önteni beléjük. Rábészélem őket, hogy ők tegyék meg az első lépést, és akkor már az önkormányzat is könnyebben segít. Biztatom az embereket, hogy ne hagyják el magukat, mert akkor tényleg minden elveszett.

- Egy képviselőtől a biztatásnál azért többet is várnak a választók. Van arra módja, hogy segítsen?

- A Népjóléti Bizottság tagjaként anyagi segítséget is nyújthatok, de ami néha ennél is fontosabb: nagyon jó kapcsolatot tartok fenn a környékbeli szociális intézményekkel, akik szakszerűen és hatékonyan tudnak segíteni az oda irányított embereken.

- Képviselőként min szeretne változtatni a kerületben?

- Nagy tervem, hogy segítsen a Czákó utcai sportpálya felújítását és egy tanmedence felépítését, mert az itteni gyerekeknek kevés lehetőségük nyílik az ingyenes sportolásra. Szeretném elérni, hogy a kerület kis utcái tisztességes közvilágítást kapjanak, és szívesen látnám az Aladár utcai orvosi rendelőt egy, a jelenleginél megfelelőbb helyen. Fontosnak tartom, hogy az ifjúságnak folyamatos segítséget adjon az önkormányzat. Az iskolákban rendszeres drog, alkohol és cigarettaeellenes felvilágosítások kellenének. Jó lenne, ha a gyerekek családi életre nevelése is előtérbe kerülhetne. Készüljenek a lányok arra, hogy igenis gyönyörű dolog anyának lenni, nincs az a karrier, amely pótolhatja ezt. És van még valami, amit nagyon szeretnék, de ezt még képviselőként sem érhetem el, hiszen kizárólag az embereken múlik: boldog lennék, ha a ezredfordulós ünnepségeken minden házon ott lengene a nemzeti lobogó. Fontosnak tartom, hogy a magyar emberek magukénak érezzék az államalapítás és a kereszténység kettős ünnepét, érezzék, hogy magyarok, és jár nekik az, hogy ezt kifejezésre juttatják. Képviselőként én ebben vajmi keveset tehetek, hiszen ennek elérése sajnos nem önkormányzati feladat.

- Ön a mindennapi munkája és a képviselőség mellett tagja még a Magyarok Világszövetsége Fővárosi Szervezete elnökségének és a Nemzeti Társaskörnek is. Nem sok ez egy kicsit?

- De igen, sok, legalábbis a férjem szerint. Szerencsére a családom jól viseli, hogy aktívan részt veszek a közéletben, és velem örülnek, ha valami jól sikerül. Elégedett embernek érzem magam; úgy hiszem, boldog lehetek, mert a közéleti munka révén olyan eszköz van a kezemben, ami segít abban, hogy valóban tegyek valamit. Bennem pedig hatalmas a tenni vágyás.

„A kerületnek minden része fontos”

Tizenhárom éve már, hogy Dávid Klára önkormányzati munkát végez az I. kerületben. Éppen ezért könnyű őt bemutatni, hiszen sokan ismerik; vagy talán éppen ellenkezőleg, nagyon is nehéz, mert alig lehet újat mondani róla. Egyébként az MSZP frakcióvezetője.



- Sokan tudják önről, hogy önkormányzati képviselő, de keveset tudunk arról, mi a foglalkozása.

- Valóban, a közéleti szereplésem során szinte sosem beszéltem arról, hogy kerttervező és kertépítő mérnök vagyok. A választási kampányom idején meg is kérdezte egy ismerősöm: "Talán szégyelled?" Ekkor gondolkodtam el azon, hogy ami az én számomra természetes, az másoknak új információ is lehet. Persze szó sincs arról, hogy én ezt el akartam hallgatni. Éppen ellenkezőleg: a szakmámban megszerzett tudásom nagyon is jól használható a Városfejlesztési és Környezetvédelmi Bizottságban, aminek az elnöke vagyok.

- Melyik városrészt tartja a legfontosabbnak fejlesztési szempontból?

- A választási kampányom egyik szlogenje az volt: "Nemcsak a Vár vár új megoldásokat." Ezzel többek közt azt szerettem volna kifejezni, hogy az első kerületnek mindegyik részét egyformán fontosnak tartom. Igaz ugyan, hogy a turisták túlnyomó része a Várba látogat, de ha ezt a turistacentrumot pusztuló városrészek övezik, akkor a Vár varázsa is csökken. Ráadásul biztos vagyok benne, hogy a Viziváros, a Krisztinaváros vagy a Tabán is vonzó lehetne a turisták számára, ha az épületek és közterek szépen helyre lennének állítva.

- Ez kinek a feladata? Az önkormányzaté vagy a lakóké?

- Egyrészt természetesen az önkormányzaté, de az is nagyon fontos lenne, hogy az első kerületben élők a magukénak érezzék a lakóhelyüket, és hajlandók legyenek tenni valamit a szépítéséért. Néha az is elég lenne, ha a házuk előtt tisztán tartanák a járdát és az úttestet, vagy nem halmoznának fel lomokat az erkélyükön. A bizottság egyik fontos feladata, hogy aktivitásra bírjuk az embereket, hiszen néha csupán ilyen kevés kellene ahhoz, hogy kellemesebb legyen egy-egy utca vagy városrész képe.

- El önben valamilyen idealizált kép a kerületről? Olyan kép, amelynek látni szeretné tíz-húsz év múlva?

- Ha magam elé képzelem ezt a képet, akkor egy olyan kerületet látok, amelyben sok a szépen karbantartott zöld terület, a várfalak, a támfalak, a lépcsők biztonságosak, a műemlékházak nemcsak kívül, hanem belül is szépen helyre vannak állítva. Az utcák tiszták, az önkormányzati és társas tulajdonban lévő házak pedig versengenek egymással, de nem úgy, hogy egyik csúnyább, mint a másik, hanem éppen ellenkezőleg... Hát ilyen az én álmképem az I. kerületről.

- Az elmúlt tizenhárom év önkormányzati munkája során mi volt a legemlékezetesebb dolog?

- A legnagyobb dolog talán az volt, amikor a tanácsi rendszerről átálltunk az önkormányzati rendszerre. Azok számára, akik ezt végigcsinálták, kitörölhetetlen élmény maradt. A legkedvesebb emlékem azonban nem ez, hanem egy apróság. Nemrégiben be szerettem volna menni egy önkormányzati tulajdonú házba, de zárva volt a kapu. Éppen kijött a házból egy hölgy, odamentem hozzá, bemutatkoztam és megkértem, hogy engedjen be. Ő rám nézett és azt mondta: "Főlöszleges bemutatkoznia. Olvasok újságot..."

Kisebbségek segítsége a bel- és árvízkárosultaknak

A kialakult kelet-magyarországi rendkívül súlyos bel- és árvízi helyzetre való tekintettel - meghallván a kormány pénzügyi keretek átcsoportosítására tett felszólítását - úgy határoztunk, hogy az ott élő emberek támogatására, anyagi javaik helyrehozására költségvetésünk szigorításával felajánlunk **100.000 - 100.000 forintot**.

Kérjük a pénzügyi iroda Igazgatónőjét, szíveskedjék intézkedni, hogy felajánlásunk a Máltai Szeretet Szolgálaton keresztül mielőbb eljuthasson az arra rászorultakhoz.

Dr. Urosevics Danilo
a Budavári Szerb
Kisebbségi Önkormányzat elnöke

Major Gyula
a Budavári Német
Kisebbségi Önkormányzat elnöke

Közvélemény-kutatás az ivóvíz-szolgáltatásról

A Szonda Ipsos 1998. novemberében a Fővárosi Vízművek Rt. megbízásából felmérést végzett a 17 évesnél idősebb budapesti népesség körében az ivóvíz-szolgáltatáshoz kapcsolódó lakossági véleményekről, a Fővárosi Vízművek megítéléséről.

A telefonos úgynevezett Omnibusz közvélemény kutatásba bevont 194 fővárosi lakos nemek, korcsoportok és iskolai végzettség szerinti összetétele megfelelt a budapesti felnőtt lakosság hasonló jellemzők szerinti megoszlásának.

A felmérés során elsőként a vízszolgáltatás leglényegesebb elemeinek közmegejtéséről kérdezték a kiválasztottakat. A megkérdezettek 1-től 5-ig terjedő osztályozással fejezhették ki véleményüket. A vizsgálat eredményei szerint az, hogy az ivóvíz jó minőségű, illetve az ivóvíz szolgáltatás folyamatos legyen, kivétel nélkül mindenki számára kiemelten fontos. E két szempont mellett lényegében ugyanilyen fontosságot tulajdonítanak annak is, hogy a vízmérők leolvasása pontos, az ügyintézés pedig gyors és udvarias legyen. Leginkább az ivóvíz-szolgáltatás folyamatoságával voltak elégedettek. A vízmérők leolvasásának pontosságáról is nagyon kedvezőek a tapasztalatok, míg az ügyintézés gyorsaságát és udvariasságát valamivel kevésbé pozitívan értékelték.

A víz minőségével a társasházban élők a legelégedettebbek, a vízszolgáltatás más tényezőit viszont ők átlagosan megfelelőnek minősítették. A családi házakban élők véleményére ennek éppen a fordítottja jellemző.

Az elégedettségi indexek összesített átlaga 80 pontot ér el, ami egyértelmű pozitív minősítést jelent, azaz a budapestiek szerint a Vízművek összességében jól látja el alapadatait. A globális elégedettségi index értéke a különálló családi házakban lakók körében a legmagasabb, a "legkevésbé" pedig a lakótelepen élők elégedettek.

A felmérésből kiderült, hogy a budapesti vízfogyasztó polgárok kifejezetten igénylik a pontos, gyors és jól időzített tájékoztatást, elsősorban a tervszerű munkálatok okozta vízhiányról, a vízdíjról, valamint az ivóvíz minőségéről. Ezek a főbb megállapítások egybe esnek a Fővárosi Vízművek Rt-t működtető kisebbségi tulajdonosok, a Lyonnaise des Eaux és az RWE Aqua GmbH egyik célkitűzésével, az ügyfelek eddigénél szélesebb körű tájékoztatásával.

A folyamatos tájékoztatásban a részvénytársaság kiemelt szerepet szán a kerületi lapoknak.

Kiss Miklós PR manager,
Fővárosi Vízművek Rt.

Felhívás nagytakarításra

Az I. kerület tisztasága, rendezettsége nemcsak idegenforgalmi vagy esztétikai szempontból fontos, hanem az egészséges élet követelménye is. Ezért az ÁNTSZ I. kerületi Intézete felhívással fordul a kerület lakosaihoz, intézmények, vállalatok vezetőihez, vállalkozókhoz, hogy területükön és környezetükben a tavaszi nagytakarítást végezzék, illetve végeztesék el. A köztisztasági eljárások keretében ennek megtörténtét ellenőrizni fogjuk. Együttműködésüket előre is köszönjük!

Dr. Peklár Judit tisztifőorvos

Logopédiai napközis tábor

Az Alapítvány a Dadogókért iskolaelőke-sztítő logopédiai napközis tábort szervez.

Várják azokat a beszédhibás gyermekeket, akik iskolakezdés előtt állnak.

Kulturált környezetben, jól képzett, gyakorlott logopédusok intenzív, egyénre szabott fejlesztéssel segítik a gyermekeket az iskolakezdéssel kapcsolatos nehézségek leküzdésében.

Időpont: 1999. július 5-július 30. között (4 hét), amely heti bontásban is igénybe vehető.

Részvételi díj: 17 ezer Ft/hét/fő.

A teljes időtartamra (4 hét) jelentkezők kedvezményt kapnak. A részvételi díj az intenzív logopédiai ellátás mellett napi 2x étkezést és egyéb szolgáltatásokat (pl. kirándulás, uszoda költségei) is tartalmaz.

Helyszín: Seneca Beszéd Stúdió, 1111 Bp., Bercsényi u. 14. fszt. 1. Tel.: 3852-282. Jelentkezési határidő: 1999. május 21., péntek.

Részletesebb információ és előzetes vizsgálatra időpont egyeztetés a fenti telefonszámon.

Szlovák fogadónap

A Budavári Szlovák Kisebbségi Önkormányzat megkezdte működését. Értesítjük a kedves érdeklődőket, hogy képviselőink minden kedden 9-16 óráig fogadónapot tartanak. Felkereshetnek bennünket a 458-3063-as telefonszámon, vagy személyesen önkormányzatunk székhelyén (Bp. Kapisztrán tér 1. fsz. 7.).

Vezetőség

Koszorúzás

A német megszállás áldozatául esett 1944. március 19-én az a lengyel orvos csoport, amelyik a Fő utca 11-13-ban tevékenykedett. A mártírok emlékének koszorúzással adózott a Lengyel Kisebbségi Önkormányzat nevében Konrad Sutarski, az I. kerületi önkormányzat nevében Görög Tibor alpolgármester, a Magyarországi Bem József Lengyel Kulturális Egyesület nevében Nagy Alica, az egyesület elnöke.

Röviden

Autólopás - Három nap alatt három személygépkocsit lovasítottak meg az I. kerületben. A március 15-16-17-én eltűnt autók közül kettőt német-, míg egyet magyar tulajdonosa keresi. A típusok mind különbözőek: Audi, Skoda és a harmadik egy Fiat. A helyszínek szintén eltérők: Fő utca, Mikó utca és Lovas utca. A kockázatos időszakot sem lehet pontosan meghatározni: délelőtti óráktól egészen az esti órákra vonatkozóan érkeztek a bejelentések.

Ritka - Meghiúsult egy gépkocsilopási kísérlet az Ostrom utcában. Az elkövető számos próbálkozás után végül feladta, nem tudta leküzdeni az autó biztonsági rendszerét. A rendőrséghez bejelentett ügy gyanúsítottját nem sikerült megtalálni.

Betörések - Az elmúlt hét végéig - az ilyenkor szokásosnál kevesebb - mindössze két betörést jelentettek a helyi hatóságknál. A Várkert rakparton egy lakásba hatoltak be illetéktelen látogatók, míg az Iskola utcában egy irodát ért ilyen módon 4 millió forintos veszteség.

Előszesz - Az igazán veszélyes időszak még nem kezdődött el, ennek ellenére az Ostrom utcában egy kanadai állampolgár sérelmére ismeretlen tettes zseblopást követett el.

Gasztűz - A Clark Adam téren, a Budavári Sikló végállomásánál, március 15-én lánggra lobbant az útszéli gaz. Azt, nem lehet tudni, hogy egy eldobott cigarettacsikk vagy szándékos gyújtogatás okozta-e az eseményt.

Svájci vendég nemzeti ünnepünkön

Nemzeti ünnepünkön két testvér város polgármestere is vendége volt a Budavári Önkormányzatnak. Szász Jenő Székelyudvarhelyről érkezett, Daniel Mouchet pedig a svájci Carouge-ból. Az utóbbival beszélgettünk.

- Hogyan jött létre a testvérvárosi kapcsolat Carouge és az I. kerület között?

- A Genfben élő Luka Lászlónak volt 1992-ben az az ötlete, hogy a két település között szorosabb kapcsolat alakuljon ki, mivel hasonló adottságokkal, vonásokkal rendelkeznek. Ezután találkozóra került sor a két polgármester Ligeti Imre és Pierre Hiltbold között, majd javaslatukat a képviselő-testületek elé terjesztették. Nem tudom, Budapesten ez hogyan konkretizálódott, nálunk a képviselő-testület egyhangúlag támogatta a döntést. El kell mondanom, hogy korábban kaptunk spanyol és francia városok részéről már több megkeresést, mint hogy abban az időben divat volt testvérvárosi kapcsolatokat létesíteni, de mi nem igazán tartottuk ezeket jó ötletnek, és vissza is

utasítottuk őket. Budavár esetében azonban ez a felkérés megtiszteltetés volt Carouge számára, hogy egy kis svájci város testvércapcsolatban lehet egy ilyen nagyváros, mint Budapest egyik kerületével. Számunkra azért volt érdekes a kezdeményezés, mert a kapcsolattartás nem ígérkezett könnyűnek.



Polgármesterek eszmecseréje fehér asztal mellett

- Miért?

- Egyrészt a nyelvi nehézségek miatt, másrészt pedig azért, mert Magyarország akkor vált ismét szabaddá, és találkozott a demokrácia feladataival, kihívásaival. Szerettünk volna ehhez segítséget

nyújtani, és újra felfedezni Európának azon részeit, amit mi olyan rosszul ismertünk. Számunkra Magyarország, Csehország, Oroszország, Románia "csak" Kelet-Európa volt, valójában nagyon keveset tudtunk róluk. Éppen ezért fogadtuk örömmel a javaslatot, mely a két város szorosabb együttműködését tűzte ki célul. A döntés meg-

Carouge egy XVII. századi kisváros, Genf elővárosa: jelentése *carrefour*, azaz *útkeresztesződés*. A szárd király alapította és fejlesztette a Genffel való versengés idején, mint a kálvinista központ elleni katolikus védőbástyát. A város szerkezetén ma is látszik a tudatos tervezés, a XVII. század építészete. A Bécsi Kongresszuson 1815-ben csatlakozik Genf, majd Carouge is a Svájci Államszövetséghez. Habár szinte egybeépült Genffel, közigazgatásilag külön település. A város különlegessége, hogy Genf zártóságával és szigorával szemben Carouge déli, olaszos hangulatú.

ten, magyar pedig Carouge-ban, diákcserét szerveztünk osztályok részére, melynek keretében lehetőség nyílt a nyelvtanulásra is.

- Milyennek látja a testvérvárosi kapcsolat jövőjét?

- Szerintem nagyon fontos, hogy ezt a jó viszonyt továbbra is megőrizzük. Mindkét félnek a szükségleteit figyelembe véve tudunk segíteni egymásnak, s ha csak ennek a két kis településnek a szintjén is, de láthatjuk, hogy mindannyian Európa tagjai vagyunk, és közös múltunk, történelmünk van.

Sz. A.

Felügyelő tanács alakul a budai gyermekkorházban

Az Egészségügyről szóló 1997. évi CLIV. törvény és a végrehajtásáról szóló 23/1998. (XII. 27.) Eü.M. sz. rendelet értelmében 1999. július 1-ig Kórházi Felügyelő Tanácsot kell alakítani. A Kórházi Felügyelő Tanács tagjainak felét az intézet ellátási körzetében, az egészségügy területén működő társadalmi szervezetek küldöttei, a másik felét az Intézeti küldöttek alkotják.

A társadalmi küldötteket az Intézet ellátási területén (Budapest, I., II., III., XI., XXII. kerület, Pilisvörösvár, Pilisszántó, Piliscsaba, Pilisszentiván és Tinnye) tagszervezettel rendelkező és bírósági nyilvántartásba bejegyzett társadalmi szervezetek tagjai köréből kell delegálni, figyelemmel az ellátási területen működő társadalmi szervezet taglétszámára is.

Felkérjük az érintett, az egészségügy területén működő és a jogszabályokban előírt követelményeknek megfelelő társadalmi szervezetek vezetőit, hogy 1999. április 15-ig intézetünk - a Fővárosi Önkormányzat Budai Gyermekkorház-Rendelőintézet (1023 Budapest, Bolyai u. 9.) - Felügyelő Tanácsába társadalmi küldötteket delegáljanak, s a delegáltak nevét és címét az intézethez küldjék el.

Köszönettel

Prof. Dr. Péter Ferenc
orvos-igazgató

Dr. Blatniczky László
főigazgató

Még egyszer a költségvetésről

A Budavári Önkormányzat 1999. évi költségvetési tervezete eredetileg nem tartalmazott bérfejlesztést a szociális és egészségügyi intézményekben dolgozók számára. A Várnegyed előző számában közöltekkel ellentétben a képviselő-testület nem ezt a változatot fogadta el. A népjóléti bizottság több

tagjának módosító indítványa és Giessler Éva alpolgármester külön kérése után a testület 13 %-os béremelést szavazott meg. Ezúttal közöljük, a költségvetés pontos sarokszámait is. Kiadási főösszeg: 4.722.776.000 Ft, bevételi főösszeg: 4.313.556.000 Ft, forráshiány: 409.220.000 Ft.

Tűzre, vízre vigyázzatok!

Az 1996. Április 23-án jóváhagyott tűzvédelmi törvény kötelező jelleggel intézkedik a tűzvédelmi ismeretek oktatásáról. Ennek segítése érdekében 1997-ben a BM Tűzoltóság Országos Parancsnokság Tájékoztatási és Társadalmi Kapcsolatok Főosztályán a 3-6 éves, továbbá a 6-14 éves korosztály számára készült kiadványokat az ország 150 óvodája és 260 általános iskolája próbálta ki véleményezésre. Az egyértelműen pozitívnak mondható fogadtatás után az 1998/99-es tanévben összesen már közel 1.600 intézmény gyerekei foglalkoznak a témával - óvodai, illetve iskolai kereteken belül.

A pedagógusok munkáját a Tanári kézikönyvbe szerkesztett tankönyv és tanmenet is segíti, melynek teljes anyaga megtalálható az Internet <http://www.oki.hu> címen.

1999. ősztől terveink között szerepel,

hogy az általános iskolások füzetsorozatának kiegészítésére számítógépes CD-n oktató játékot készítünk. A pedagógusok részére központi szervezési továbbképzési rendszert tervezünk kiépíteni. Tavasszal módszertani és szakmai videó-anyagokat forgatunk, melyek szeptembertől kölcsönzési rendszerben lesznek hozzáférhetőek.

Mivel elsődleges feladatnak tekintjük a fiatalok általános tűzvédelmi kultúrájának megalapozását, a füzetek és segédanyagok megismertetése, még szélesebb körű elfogadtatása és a megrendelések folyamatosságának fenntartása érdekében, az alábbi címen és telefonszámon állunk az érdeklődők rendelkezésére: BM Tűzoltóság Országos Parancsnokság Tájékoztatási és Társadalmi Kapcsolatok Főosztály 1064 Budapest, Izbella u. 62-64. Tel.: 266-1193.

Bor Pál, az izmusok ismerője

Bor Pál festőművész, szántíz éve, 1889. március 2-án született a Széna téren. A házat és benne a boltot nagyapja építette, aki gyalog jött Prágából 1835-ben. Ahol most a Budavári Önkormányzat székel, ott nyomdászokodott. A szabadságharc alatt nemzetestőr lett. Az unoka, Bor Pál a Medve utcába és a Werbőczy (most Petőfi) Gimnáziumba jár, majd gépészmérnöki oklevelet szerez. Párizsban többek között az impresszionista Henry Martin és a szecessziós Maurice Denis festőakadémiáját látogatja, itthon Körösfői Krieschnél, a magyar nemzeti szecesszió kiemelkedő alakjánál tanul. A tízes évek Párizsában tanítja a művészetet forradalmának: izmusok, kiáltványok, új és új ötletek, egyesülések, irányzatok. Aztán az I. világháború. A magyarokat internálják.

Bor Pál Brest mellé, egy erődítmény kazamatájába kerül, az ablak mellé, hogy festhessen. Kuncz Aladár írja le ezt a világot a Fekete kolostorban. Az író és a festő a háború végén találkoznak, egy - a korábbihoz képest - luxus táborban, ahol a rabok színházat is működtetnek.

A fogságot a festés és szoborfaragás mellett nézeteinek tisztázására használja. Gyűjti a természet csodáit, a bogaraktól a tengeri sünnig. Az érdeklő, hogy hogyan alakítja ki organikusan a funkció a formát. Másrészt tanulmányozza a művészi formát, a vonalat, a színt, a ritmust, az arányt, azt, hogy ezek hogyan képesek kifejezni a művész

lelki világát. Az ekkor írottak alapját képezik később publikációinak, "formatana" például 1967-től 70-ig a Rajztanításban jelenik meg.

Hazatérve 1921-től rendszerek önálló tárlatai, részt vesz csoportos kiállításokon, többek között 1923-ban és 25-ben a párizsi Salon d'Automne-ban, 26-ban és 28-ban a Velencei Biennálén, 33-ban bronzéremet nyer a Milánói Iparművészeti Triennálé. Kezdetől 1949-es felosztásáig a KUT egyik vezetője. A Képzőművészek Új Társaságát Rippl-Rónai alapítja, utolsó elnöke Egrý. Mikor a harmincas években az idősebbek a fiatalok kizárásával szerveznek tárlatot, Bor Pál a kihagyottakkal (Barcsay, Hincz, Gadányi, stb.) ellenkiállítást rendez. Egyik megszervezője a Magyar Műhelyszövetségnek. A 30-as években szövegeket is tervez.

1920-ban jelenik meg első írása Magyar szellemű művészet címmel, amely szerint a nemzeti jelleget a népművészet felé fordulással kell elérni. Ettől kezdve rendszeresen ír a Nyugatba, a Magyar Iparművészetbe, a Kassák lapokba, építészeti folyóiratokba. Állandó munkatársa és egyik szerkesztője a Magyar Írásnak. Ez az 1921-től 1927-ig élő folyóirat "hitteljes művészetet" hirdet a háborút követő depresszió idején, és míg a Nyugat európaiságát hangsúlyozza, ők a modern művészet megmagyarításán fáradoznak. Itt indul útjára József Attila, Genthon István, Major

Máté (mint költő) és mások. Bor Pál elméleti cikkeket, kritikákat, külföldi tudósításokat, interjúkat ír. Hevesy Istvánnal körkérdest intéznek a kor művészi válságáról és a kibontakozásról. Többek között Delauney, Léger, Chagall, Csáky és a Bauhaus magyarjai, a hazaiak közül Egrý, Ferenczy Béni, Kmetty, Márffy, Páczay válaszait írják le. Könyve jelenik meg Csáky és a kubizmus címmel, illusztrálja Rilke művét, a Mesék a jó Istenről.

Bor Pál álláspontja szerint kialakulóban a XX. Század egységes stílusa, amely nem ismer "határmezsgyéket" az elszigetelődött művészeti ágak - beleértve az iparművészetet is - között. Az ábrázoló és absztrakt alkotásoknak a művész személyiségéből és ezen keresztül a kor látásmódjából eredő formavilága közös. Az előbbieket ez összhangban kell hogy legyen a tárgy karakteréből eredővel (például a barokk "fedezsi föl" a gomolygó viharfelhőket). Haláláig arra törekszik, hogy hazahozza a világban tapasztaltakat, ír párizsi világiállításokról, bécsi építkezésekről, afrikai művészetről, bostoni városházáról, és már túl a nyolcvanon Magyarországon alighanem először a komputer grafikáról.

Az 1944-47-es éveket Dömsödön vészeli át. Közben mű-



Önarckép

terme a Klotild palotában leég, benne életművének java. Újjáépíteti szülőházát és visszaköltözik a Széna térre. Az új rendszert nagy tenni akarással fogadja, amiért elhallgattatás és megaláztatás lesz a jutalma. Ennek ellenére dolgozik, festi az ablakból látható változásokat, lejár a Ganz gyárba, amelynek történetét is megírja. Csak a forradalom után nyílik rés szellemi börtönén. Termékeny évtizedek következnek, bár a hivatalos körökkel - tiszteletet a kivételnek - továbbra sincs jó viszonyban. Megismeri az új beton-üveg technikát, cikkezik róla, tervez, kivitelez, még igen előnyös üzleti kapcsolatot is próbál közvetíteni, nem sok sikerrel.

Kilencvenhárom éves, amikor rendes napi munkája végeztével szokásos sétáján a Bécsi kapu előtt összeesik és meghal.

Bor István

Másképp szakad a víz az em-berről a fitness-klubban, mint kapálás közben a mezőn. Másképp fog az tempózni az életben, aki villakerti medencében, fizetett mestertől tanul meg úszni, mint az, aki békanyálás kanálisban kutyaúszással kezd, aztán, ha megébezik, megszopja a legelésző tehén tőgyét. Láttam ilyet a Bodroghözben.

Egy murcos kisfiú vigyázott a boltos tehenére, ő pancsolt a kanálisban is. Irigyelték a testvérei. Na, nem a természetben vett fürdő miatt - azt megtehet bárki -, hanem mert a kis pástor akkor lopta meg a tehenet, amikor akarta. Igaz, néha megengedte egyik-másik testvérének, hogy odahajoljon az állat tőgyéhez, de épp csak kóstolánsni időt hagyott neki, aztán ellököste őket onnan. „Ráragadtok, mint a nadály!” - ki-

abálta. „Hogy számolok el a boltosnak? Mert egy színültig telt rocskánál kevesebb tej nem lehetett az estéli fejésnél. Világosan megmondta ezt a boltos a gyerekeknek.

Bodroghöz és aranyveknit

A srácok szülei? Munkanélküliek. Tavasztól őszig, soványka földjükön nyívnak a kapát. De nem tudják betömni a sok éhes száját. Az információs forradalom korszakában talán nem hiábavaló eltöprengeni azon, vajon milyen messze van ettől a sokgyerekes magyar családtól az Internet, ha a mindennapi kenyér sincs közel.

„A mindennapi kenyérnek ott kell lenni mindenki asztalán” - mondogatta egykor nagyanyám, aki különben úgy tekintett a kenyérre, mint a szentségre. Ha a cipőt véletlenül a hátá-

ra fektetve tettük le, rögtön megfordította. „A kenyér nem billeghet - mondta - az oltár sem billeg.” Márpedig az éhség szintű szegénységben, ahol maximális program a mindennapi betevő falat megszerzése, ott bizony billeg a kenyér. Megkér-

deztem a kis tehenészpástor apját, hogyan látja a családjá jövőjét? „Annak van jövője - válaszolta - akinek pénze van. Nekünk nincs pénzünk, ezért nem gondolunk a jövővel.”

Amit az apa mondott, az talán túlzás. Mert hátha nemcsak annak van jövője, aki villakerti medencében tanul meg úszni. Hátha nemcsak az számíthat az elkövetkező időkben jóra, aki már most is úgy járhatna, hogy mindkét hóna alá aranyveknit szoríthatna...

Hátha.

Adonyi Sztancs János

Hírek

A 90 éves Hollander Gyuláné hadiözvegyet köszöntötte dr. Vaskor László alpolgármester március 11-én a Magyar Villamos Művek Iskola utcai kultúrtermében az I. kerületi hadigondozottak körében.



Torzképek a magyarságról címmel Andrásfalvy Bertalan egyetemi tanár tart előadást 1999. április 9-én (pénteken) 18 órakor a TF Aulájában (Bp. Alkotás u. 44.). Közreműködik: Dézsi Viktória. A belépés díjtalan.



Gróf Teleki Pál, magyar miniszterelnök halálának 58. évfordulója alkalmából a Naphegy-Tabán Környezetvédő és Városszépítő Egyesület koszorúzási ünnepséget tart 1999. április 1-én (csütörtökön) 15 órai kezdettel, a budavári Sándor-palota part felőli oldalán 1991-ben felállított emléktáblánál.

Száz kiló kivi terem évről-évre Budapesten a Rózsadomb egyik déli lejtőjén zsebkendőnyi területen, és nem a mesék világában, hanem a valóságban. Ráadásul egy otthoni speciális érlelési műterfogás segítségével izletes csemegévé szelidíthető a "savkirály", mondhatnánk: aszkorbin-savkirály, hiszen a kiviben sokkal több C-vitamin található, mint a citromfélékben. Nos, a kivi, vagyis a kínai egres Magyarországon is termesztendő, de nem mindegy, hogyan.

A déligyümölcsök egy része nálunk is megterem. A legnagyobb gond a téli fagykár elhárítása. Kulcsszerepet kap ezért az átteletetés. A legtöbb esetben még az érzékeny példányokhoz sem kell fűtött üvegház. Elegendő egy déli fekvésű, napfényes, hideg szoba, ahol dézsában nevelt az erkélyen mediterrán hangulatot sugároznak.

Rendkívül sokféle déligyümölcs csemétét kínálnak nemcsak a kerteszeti szupermarketek és faiskolák, hanem esetenként a nagy üzletláncok is. Érdemes összegezni ezért, hogy mely növényfélésekkel kísérletezhetünk a siker reményében. Két célt tűzhetünk magunk elé. Egyrészt, ha valóban fogyasztható gyümölcsöt szeretnénk. Másrészt, ha megelégszünk az egzotikus zöld formával, akkor is, amikor nem terem.

A kókuszpálma, amelyhez három-ötezer forintért hozzájuthatunk, az esetek döntő részében csak rövid életű lesz lakásunkban, ha nem tudjuk biztosítani számára a 25-30 fokos meleget, és a 90-95 százalékos relatív páratartalmat. Ezek nélkül ugyanis csak sýnylődnék a parányi kókusz babyk, és gyakran elpusztulnak, legyen bár odaadó a gondoskodás.

Az ananászt rendkívül nehéz felnevelni úgy, hogy ehető termést hozzon. Ezzel szemben maga a növény - cserépben vagy dézsában nevelve - kedves színfoltja lehet a lakásnak.

Első hallásra talán meglepő, de a banán még akár termést is hozhat, ha a trópusi éghajlatot tudjuk produkálni egy üvegházban. A nyolcvanas években paprikát és paradicsomot termesztő gazdák állítottak elő hazai termesztésű banánt, saját családjuk ellátására, mert akkor nem lehetett mindig hozzájutni Magyarországon. Ma azonban olcsóbb a boltokban megvásárolni ezt az izletes és tápláló gyümölcsöt. Am a banánfa szobánk egzotikus dísz lehet. Legjobb erre a célra a törpebanán.

A datolya megtéveszthet bennünket. Ugyanis az üzletekben lévő aszalványok magvai könnyen kicsírának, és egy ideig meglepően jól

Stresszoldó növények nálunk

A füge és a citromfélék mediterrán hangulatot árasztanak kertünkben

fejlődnek. Am az esetek döntő többségében legfeljebb szobapálma nevelhető belőle, míg gyümölcsöt hazai körülmények között sosem hoz.

Egyre gyakrabban találkozhatunk a gyümölcsüzletekben a mangóval, a karambolával (amelyet csillaggyümölcsnek is neveznek), az avokádóval (vagyis az aligátor körtével), az acerolával (amelynek szinonim neve barbadoszcseresznye), a litcsivel és a marcujával (amelynek társneve passiógyümölcs). Ezek kifejezetten tápláló és vitaminokban különösen gazdag gyümölcsfélések, de hazai termesztésük megoldhatatlan, hiszen többnyire hatalmasra növő fákon teremnek tropikus körülmények között.

A citromfélékkel azonban érdemes foglalkozni. A citrom, a narancs és a mandarin is beérleli termését, ha télire biztosítani tudjuk számukra a napfényes verandát vagy szobát. Természetesen ehhez jókora, fából készült dézsa vagy óriás cserép kell. A folyamatos vízellátás, a verőfény és a folyékony műtrágyával való tápanyag-utánpótlás révén biztosíthatjuk a bőséges terméshozamot. Nem ritka hazánkban, hogy 20-25 citromot is kinevel egy-egy fa.

Nem megvetendő élvezet, amikor úgy kezdődik a napunk, hogy a saját citromfánkrol frissen szedett gyümölcsből facsarunk néhány cseppet gőzölgő teánkba. Arról nem is szólva, hogy a partik, üzleti találkozók exkluzív eleme lehet, ha vendégeink elcsodálkoznak irodánk vagy otthonunk egzotikus növényein.

Olyan déligyümölcsökről is tudunk, amelyek a szabadban is képesek átvészelni teleinket, így évről-évre kertünk díszei lehetnek.

A gránátalma jól termesztendő a napfényes déli lejtőkön Magyarországon is. Hazai körülmények között általában bokor termetű vagy kis fává fejlődő növényről van szó. Virágait az új hajtásokon hozza, tehát a „metszegetés”, vagyis az előző évben fejlődött vesszők visszavágása azzal jár, hogy ezzel a művelettel egyúttal a szüretet is elvégezzük, mielőtt még virágozhattak volna gránátalma fáink. A gyü-

mölcsöt hozó típusok virágai ötszirmúak. Ezzel szemben az impozáns teltvirágú változatok sohasem hoznak termést. A vásárlásnál érdemes erre a genetikai bélyegre koncentrálni. A gránátalmák őszszel érnek. A vékony, szívós héj alatt lapulnak a pirosribizkére emlékeztető "bogyók". Egy-egy gránátalma termésben több száz mag található, amelyekből tucatnyi fácska nevelhető.

A füge hosszú életű bokrai hamisítatlan mediterrán hangulattal ajándékozzák meg kertünket. A hazánkban termő növények serlegvirágzatából nyár végére, illetve késő őszre fejlődnek ki a gyümölcsök, akár két hullámban is. Az érett termések színe a sárgától a bordóig terjed. Édes ízét a nagymennyiségben felhalmozódó szőlőcukor okoz-

kapható jókora termések. Az új-zélandiak annyira megkedvelték, hogy nemzeti madarukról: a kiviról nevezték el ezt a szőrös héjú, kifejezetten tápláló gyümölcsöt.

Hazánkban a legtöbb faiskolában kaphatók kivi tövek. Legjobb, ha a konténeres változatokat vásároljuk meg, mert ezek alig sýnylik meg az átültetést. A legtöbb kivifajtában külön-külön növényen találjuk a "fiúkat" és a "lányokat". Érdemes ezért négy-öt lányhoz egy-egy porzós kivit is vásárolni. Kinevesítették azonban az "önporzós" kivit is. Ebből egyetlen példány is termőképes.

A kivi termesztésének egyik titka, hogy sosem szabad kiszáradni hagyni a töveket. Vízigénye óriási. Egy-egy forró napon száz liter vizet is képes "meginni" egyetlen növény.



Délszaki anizksz

za. A füge töveket érdemes ősszel talajjal takarni - hasonlóan a szőlőhöz - mert a kemény téli fagyok kárt tehetnek bennük. Am a gyökerekről újra ki tud hajtani ez a szívós növény, még ha súlyos csapást is szenvedett. A faiskolákban általában konténeres változataival találkozunk. Ezeket gyakran egy-egy gyümölcsöt is látunk, amelyből következtethetünk a színváltozatokra, már ami a terméseket illeti.

A kivi vagyis a kínai egres a Jangce folyó partvidékén őshonos. Innen indult világhódító útjára századunk második felében. Az eredeti típusokat Új-Zélandon nemesítették tovább, így születtek a ma

A kőkemény kivi gyümölcsök utóérlelése gyorsítható, ha egy nejlonzacskóba tesszük őket és melléjük rakunk néhány szem almát. Az alma széndioxidot és etilént termel, amely zamatot csemegévé szelidíti a savdús terméseket. Ezt a módszert a piacon vásárolt kivi esetén is sikeresen alkalmazhatjuk.

Rohanó, stresszes világunkban a felsorolt növények nemcsak látványukkal segítenek a kikapcsolásban, hanem tápláló gyümölcsökkel, magas vitamintartalmukkal hozzásegítenek ahhoz is, hogy napról-napra bírjuk a ránk zúduló feladatokat.

Bozsik József

Ismerőseink a Várnegyedből

Avar István színművész

- Ritkán látjuk. Hogy van, mit csinál mostanában?

- Mindig találok magamnak munkát, soha nem unatkozom. Öt éve mentem nyugdíjba, de felkérésre most is játszom színházban, a bíró szerepét a *Zendülés a Cainhajón* című darabban: az Olivérben, az Erkel Színházban pedig Zenthe Ferencsel felváltva, tehát kettős szereposztásban a nagyapát játszom. Ez havonta öt előadást jelent. Nagyon ritkán még hívnak a Rádióba, de a televíziós munka már megszűnt. Szinkron szerepek még lennének, de azt meg én nem akarom. Volt idő, amikor szinte ott laktam, annyit szinkronizáltam, most már nem vállalom. És még tanítok a Színház és Filmművészeti Főiskolán, másodéveseket, színpadi beszédre. Lazításként ott a telek, ahol ilyenkor tavasszal bizony már szintén sok a tennivaló.

- Jó erőben van, jó kedélyű, ezt látom! Nem is szokott bosszankodni?

- Nem látszik, de nemrég keltem ki a betegágyból, úgy elkapott az influenza, mint még soha, és a mai napig köhécslelek egy kicsit. Egyébként igazán nem panaszkodhatom, 68 évesen csak itt-ott fáj néha ami természetesnek mondható. De nem komoly.

- Említette, hogy tanít a főiskolán, milyen a fiatal színész generáció helyzete?

- Sajnos nincs nagy lehetőségük a bemutatkozásra, és azt hiszem, ez a helyzet nem is változik meg egyhamar. Ugyanis nincs pénz a rádiós, a televíziós és a hazai filmalkotásokra. Én szerencsés voltam, mert amikor kezdtem a pályámat, akkor volt fellendülőben a hazai televíziózás és a filmművészet is. A színházakban is sok szép szerepet kaptam. Friss diplomával Pécsre kerültem, és már egy év múlva ismertek, annyira, hogy köszöntek az emberek az utcán, a pincér előre hozta a kedvenc ételtem az étteremben, vagyis népszerű lettem igen rövid idő alatt. A mai napig szeretem azt a várost, nagyon jól éreztem ott magam, onnan hoztam a feleségemet is! Magyarországon azokban az évtizedekben a színészek voltak a sztárok. Nem abban az értelemben, hogy dőlt hozzájuk a pénz számolatlanul, hanem, sokat szerepeltek, és valóban elhalmozta őket a közönség a szeretettel. A mai művészek közül csak igazán kevésnek adatik ez meg. Van ugyan sok színház, Budapes-

ten legalább harminc, de ezek te-remszínházak, kisszámú közönséggel. És még a versmondási lehetőség is ritka. A tömegszórakoztatás egy-egy műsorvezetővel történik és nem új hangjátékokkal, tévéjátékokkal.

- Mit tekint saját színészi pályája csúcának?



- Ezen még nem gondolkoztam, és nem is tudom, van-e ilyen egyáltalán...

- Sok színésznek van szerepálma. Önnek volt?

- Ha erre gondol, azt mondhatom, nem jutottam el a csúcra, mert egy titkolt szerepálmom nem valósult meg: soha nem mondta, szerepkérésnek hitték volna, és azt nem akartam, szóval az volt a titkos vágyam, hogy egyszer eljátszhasam Othellót, és ugyanazon színházban másnap Jágót. No, most 68 évesen már biztosan kimondhatom, hogy ez nem jött össze, de mint említettem, soha nem is kértem. Viszont helyette sok-sok szép szerepet eljátszottam például Lear királyt, Giordano Brunót, Bornemissza Pétert, Tiborcot, tehát nem vagyok elégedetlen és nem vagyok sikertelen ember.

- Csak a szakmai pályafutásával elégedett?

- Nem. A magánéletem is sikerés, jó házasságban élek, jól sikerült unokáink vannak, mint említettem jól elfoglalom magam. Lakókörnyezetem apróbb-nagyobb gondjai miatt viszont szoktam bosszankodni. Itt volt például most a március 15-i ünnep, egy várbéli esemény miatt már három nappal előbb kezdtek elszállítani az autókat. Jó-jó, hogy ez idegenforgalmi, kulturális centrum, de

kevesebb olyan nagy eseményt kellene ide szervezni, ami miatt az itt lakók élete megbénul. Az ilyen rendezvényeknek máshol a helyük!

- Egyébként mióta várbéli lakos?

- Huszonöt éve. Az előző lakásunk a Dagály utcában volt, de amikor édesanyám megözvegyült ő is hozzánk költözött és kicsi lett az a lakás. Felajánlottam, a tanácsnak, ők helyette cserébe ajánlottak három másik lehetőséget. Ez volt az egyik, a még kicsit "romos" Tárnok utcában, ez tetszett meg elsősorban a feleségemnek, mert ő kislány korában gyakran járt ide a Várba, ő választotta.

- Milyennek látja szűkebb-tágabb környezetét? Min szeretne javítani?

- Például nem tetszik, ahogy mostanában bánnak az öregekkel. Nem kapják meg az idősebb generációk a kellő tiszteletet. Sőt mintha az életkor önmagában bűn, vagy érdem lenne. Mintha mostanság az idősebbeknek „bűnös” tudattal illenék járni, mert, hogy más társadalmi rendszerben ettük meg kenyérünk javát. Hát nem! Nem érzem magam bűnösnek, mert nem most vagyok húsz éves, mert éltem és dolgoztam más rendszerben. Amit csináltam, büszkén vállalom, mert hittel tettem és tisztességgel. Ha mi nem lettünk volna, akkor honnan lennének ők, a mai fiatalok - szokták mondani. Szóval én felemelt fejvel járok! Visszatérve a Várnegyed ügyeire: kiemelt övezet, bizonyos többlet anyagi hozzájárulást kérnek tőlünk, itt lakóktól, de sokszor többet háborgatnak bennünket, mint egy normál lakóövezetben. Több odafigyelést kérnek a rendezvények szervezőitől. Ha pedig kimondják, hogy óvjuk meg a Várat, akkor az legyen érvényes mindenkire. Hajlandó vagyok parkolni a Vár aljában, de akkor ne engedjenek fel naponta tucatnyi idegen emeletes buszt például a Hiltonhoz. És még valamit: tüntessék el végre a Dísz térről azt a romos épületet, a volt Honvédelmi Minisztériumot, ami nem is igazán műemlék. Ha lebontanák végre, akkor csodálatos nagy parkot lehetne kialakítani a Dísz tértől egészen a Palota bejáratáig. Gondoljon bele kicsoda látvány lenne és mennyi hely a sétálóknak, az itt lakóknak, és a turistáknak egyaránt.

Gál Jolán

Tavaszi Fesztivál



Göncz Árpád köztársasági elnök nyitotta meg március 12-én az idei Budapesti Tavasz Fesztivált a Budapesti Történeti Múzeumban. Az 1981 óta évenként megrendezett művészeti eseménysorozat minden esztendő márciusában gazdagítja a főváros kulturális életét. A fesztivált a „Búcsú a XX. századtól” gondolat jegyében rendezik meg. Fővédnök a köztársasági elnök. A megnyitón megjelent a támogató miniszteriumok képviselőiben Chikán Attila gazdasági miniszter, továbbá Háromi József, a nemzeti kulturális örökség minisztere. A főváros szintén támogatja a rendezvényt. Demszky Gábor főpolgármester is részt vett a megnyitón.

Vereckén át...

A Viziváros új kiállítási lehetőséggel gazdagodik. A Corvin tér 1. alatt március 18-án nyitotta meg első tárlatát a nagyközönség előtt a MIÉP galéria.

Darabán János kárpátaljai magyar festőművész a "Kárpátok festője" képeit tekinthetik meg az érdeklődők. A tárlat eleink honfoglalásának állít emléket. A kiállítás többi képe a szívszorítóan szép, távolba vesző Kárpátokat és a Tisza forrásvidékét hozza közénk. A tárlatot Suszter Loránd fővárosi önkormányzati képviselő és zeneszerző nyitotta meg. A vásárlással egybekötött tárlat megtekinthető március 31-ig, minden munkanap 14-18 óráig.

Bánffy György a mintegy ötven éves ismeretségükről megemlítette, hogy a jelmeztervező már egy korai szerepénél örökre beväste magát emlékei közé. Udvarnok szerepét játszotta a Bánk bánban, aki mindössze négy mondatot mond a műben. Ennek ellenére Márk Tivadar háromszor rendeltette fel a varrodába, mert valami rendre nem tetszett a jelmezen. A színész számára már akkor bebizonyosodott, hogy a műfajt, valahogy így kell, kellene művelni.

Másodikként Király Nina színháztörténész, a PTSZ elnöke szólt fel. Szavaival azt, a művész által képviselt, összetett látványképet dicsérte, amely a mai enyhén elaprózódott, elatomizálódott színházról sokak szerint hiányzik.

A harmadik ünnepi beszédet Cenner Mihály színháztörténész mondta, aki röviden felvázolta a művész életét is. Cenner Mihály, az Operaélet hasábjain is köszöntötte félévszázados barátját. Boldog embernek mutatta be, aki egész életében azt csinálhatta, amit szeretett. Csak köszönettel tartozunk azért, hogy ez a nézőknek is hasonló élmény-nyel jár.

A művész az Iparművészeti Főiskola elvégzése után az ELTE művészettörténész szakán is diplo-

Boldog budai polgár

Márk Tivadar jelmeztervezőt, az Operaház örökös tagját kilencvenedik születésnapja alkalmából köszöntötte a Polgári Tanácsadó Szolgálat (PTSZ) március 17-én, különleges gyűlésén. A Kossuth-díjas kiváló művészt Márai Enikő, Bánffy György színművészek, Király Nina és Cenner Mihály színháztörténészek ünnepi beszéddel üdvözölték.

mát szerzett. Elmondása szerint egy jelmeztervezőnek elsősorban nyelvtudásra van szüksége, mert a legtöbb fontosabb mű idegen nyelven íródott. Márk Tivadar ezért négy nyelven beszél (angol, német, francia, holland), szakszöveget ezen kívül még két nyelven - olaszul és spanyolul - olvas. A jelmeztervező hitvallását Cenner Mihály a „tous comprendre, tous pardonner” (mindent megérteni, mindent megbocsátani) szavakkal jellemezte. Az egyetlen dolog, amiért nagyon haragszik, az a stílustalanság, vagy stíluskeveredés.

Érdekeség, hogy Hacsaturján Spartacus című balettjének jelmezterveit a chilei operaház is átvette. A művész, túl a nyolcvanadik életévén, elrepült ellenőrizni az eredményt.

A Borisz Godunov korábban használt ruháit szintén Márk Tivadar tervezte, ezek a jelmezek azonban

mára megrongálódtak, részben használhatatlanná váltak.

Az Operaház jövőre újra színpadra állítja a darabot, s a kosztümök helyreállításával, illetve pótlásával ismét Márk Tivadart bízza meg, aki büszkén vállalta a feladatot. A jelmeztervező elmondta, hogy szerencséje volt, hisz egész életében minél jobban hazudott, annál többet fizettek neki. Fel fogása szerint ugyanis a színház nem lehet igaz, mert a naturalizmus elviselhetetlen. Példaként megemlítette egy olyan, a volt Szovjetunióban látott előadást, melyet azért nem tudtak előadni, mert a jelmezeket az eredetiek alapján kopírozták. A ruhák ugyan szépek voltak, de a színészek a súlyos darabokban képtelenek voltak a mozgásra.

Márk Tivadar szavai után Márai Enikő, a Nemzeti Színház előadóművésze olvasta fel Márai Sándor írásából összeállított köszöntőjét. A mondatok egy polgár képét festették le a hallgatóság számára, hogy megismerhessük azt a társadalmi réteget, melynek Márk Tivadar kiemelkedő képviselője.

Az ünnepség pezsgőbontással zárult. Koccintás közben arról kérdeztem az ünnepeltet, mire emlékszik vissza legszívesebben. „Arra, hogy az Operaház tagja lettem.”

Tory Marcell

Volt...

Eltemetett csodák

A hajdani felvonulások helyén egykor az Árpád-házi hercegek palotája állt. A 13. század végén felépített palotát először 1378-ban említik meg az írott források, de a királyi lak egyik legrégebbi része, az István-torony már korábban is e hely közelében állhatott. A budai várpalota első nagyarányú átépítése Nagy Lajos, majd Luxemburgi Zsigmond uralkodása alatt történt, s bár a munkát főleg külföldi mesterek végezték, már számos magyar pallér, kőműves és mester neve is ott szerepel az egykori számadáskönyvekben.

Valahol itt, talán éppen a díszhintő vagy az alabárdos katonák feszülő vigyázásának helyén végeztek ki Hunyadi Lászlót, a dicső hadvezér és országhormányzó sze-

rencsétlen sorsú fiát. A polgárvárosi Balta-közben családjul elfogott fiatalember életét sem hosszú haja, sem a törvény ereje nem védte meg a Garai nádor bosszújától. Vére azonban nem folyt el hiába. Testvére, Mátyás király örök emléke gyanánt bronzszobrot állíttatott Lászlónak s a török birodalom szerte rettegett törökverő apjuknak.

A történelem azonban furcsa rendező. Nem tiszteli a nagy emberek öröknek szánt alkotásait, s egy-egy gyenge fuvallatával képes a semmibe taszítani még oly jelentős műveket is, mint egy könyvtár, egy palota vagy egy pár szobor. Erre a sorsra jutottak Budavár szépművi szobrai és éjszakai fényétől gondoskodó kandeláberei is. A török meg-



szállók elhurcolták, majd beolvasztották és ágyúkat öntöttek belőlük. Az egykori fényes dicsőség így vált a szó legszorosabb értelmében - a keresztények rémvévé.

Budavár 1686-os visszafoglalása után az egykori paloták már csak árnyékaik voltak korábbi maguknak. Az élet azonban nem állhatott meg. A romokat eltakarították, a gödröket feltöltötték, s felépítették a ma is látható várpalota elődjét. A Franz Anton Hillebrandt, Jean Nicolas Jadot és Oracek Ignác tervei szerint Mária Terézia regnálása alatt felépült barokk palota az 1848-49-es szabadságharcban égett le. Az újra elpusztult palotát Ybl Miklós, majd annak halálát követően Hauszmann Alajos elképzelései szerint építették ismét újjá. A hatalmas lépcsősorokkal, oszloprendekkel, szoborcsoportos oromzatokkal, tetőablakkal és

manzárdtetőkkel mozgalmassá tett palota csodája hamar bejárta a világot. Távoli földrészek uralkodói és egyszerű lakói jöttek el megcsodálni a királyi rezidenciát, amely méltó módon reprezentálta a világ szemében az Osztrák-Magyar Monarchia nagyságát.

Am a történelem ismét közbeszólt. A második világháború eszelen pusztítása e helyet sem kímélte, s az egykori bálók és fogadások helyét a bombák repeszai és a mindent elnyelő tűz lángjai pusztították el. Ma ismét béke van. A vérpadok, az ágyúk és az egykori csonkatorony börtöneinek helyét ma virágágyások és padok foglalják el, s reménykedjünk benne, hogy a díszudvar földjét soha többé nem szennyezi be a kiömlő vér szomorú látványa.

Lázin Miklós András



...és van

Rájöttem, (még mindig) naiv vagyok. Vagy a különleges helyzet adta. Meg nem tudnám számolni, hány koncerten voltam már, - bár az igény sem merült fel bennem soha - de eddig sosem értem oda a kiírt időpontra pontosan. A sajátomra sem. Nem véletlenül. Tudtam, úgysem kezdődik el akkor. A félórás ráhagyás a minimum. Mégis, mikor most, hogy egy fellépés hangulatát akartam megörökíteni, idegesen kapkodtam magamra a ruhát, és rémálom-változataim azon verekedtek egymással, melyikük fog bekövetkezni, ha negyedórás késéssel érkezem. Mikor beléptem, a tántogó terem üres csendje kopogott a fejemen, ébredj fel végre!

Kettős személyiséggel rendelkező emberről már mindenki hallott, de épületről, úgy sejttem, kevesebben. A Lánchíd budai hídfőjének tövében ácsorgó I. Kerületi Művelődési Ház ezt az életet választotta. Hétköznap "művház" oldalát mutogatja, és kluboknak, tanfolyamoknak, értekezleteknek ad otthont. Szombatonként azonban felveszi divatos "Bem Rockpart" nevű kosztümjét, s koncertjeivel vonja magára a figyelmet. A hónap első szombatja mindig Török Adáméké, a többi változó.

Február 20., este negyed kilenç. Mikor megérkezem, üres terem fogadnak. Üres a "T" alakú folyosó, mely a bejáratot a mellékhelyiségekkel és a büfé előtti üldögélő területtel köti össze. Leadom a kabátom a kicsiny ablakon keresztül a ruhatárba, majd besétálok a nagyterembe. Félhangos zene fogad. A helyiség első felében lévő színpad már zsúfolásig van hangszerekkel, rendezői jobbát zöld, bal felét piros fény világítja meg. A plafonon modern csillár-utópiák, melynek célkeresztre hasonlító fémkeretén, a körökön ülnek az izzók. Jelenleg nem égnek, csak néhány zöld reflektor világít fölfelé a fal mentén, mellettük virágcserepek, melyek napközben oxigént leheltek az estére sejtlemessé vált légkörbe. Hátrébb, a keverőpult mögött, egy talán túlságosan is nyugodt ember üldögél. Vár. Hátral "L" alakban széksor, elvélve egy-két fiattalal meghintve.

A középső függöny rejteke mögül kinézek az utcára. A túlparton a kimeríthetetlen szépségtárral rendelkező Országház épülete bocsátja az úrbe esti fényt, odébb egy daru pihenni ki nappali terheit. A Duna sötét vizét végtelen sok műaranyhíd teszi járhatóvá, de a Lánchíd tudatában lévő felülmúlhatatlan varázsának, csillogó nagystélyijében tudomást sem vesz jelentéktelen vetélytársairól.

Újra kimegyek a büféhez, ahol a falakon a Sziget sajátos pillanatképeit fedezem fel, tömeg, egyén, előadók. Az illemhelyen zöld törülköző és szappan ajánlkozik a tisztálkodáshoz, s aki készületlenül érkezik, annak a tükör mellett egy borotva-konktor is rendelkezésre áll.

Mire visszaérek, jóval több ember koptatja a székeket, söröket, borokat kortyolnak, és vidáman duruzsolnak partnereikkel. Bent leülök egy ülőkére, mellette egy ajtó, melynek keretén egy üres poroltó-tartó rögzítő-szalagjai lengedeznek. Az ajtón, és távolabb is dohányozni tilos tábla, ennek ellenére nyugodtan füstölög a növekvő tömeg körülöttem. A parázsló cigaretták márkafüggetlen, egyen-piros fénye mellett a keverőpult két, a zene ritmusára pislogó zöld fény szemez velem.

20:35. Egy mobil telefon csörög. Tapintatlan kíváncsiságom mellésomfordáltat, miről is beszélne, ha nem az otthon készülő kajáról.

Közben álcázásul kitekintek a büféhez, ahol a zöld márványasztal székeit és környékét már zsúfolásig megtölti a meglepően változó korú ember-kavalkád. Hipózt ruhájú fiatalok, állig gombolt inges, pulóveres középkorúak, hosszú hajú ittas öskek vigadnak együtt.

20:41. A színpadra újabb mikrofon kerül de-rekmagasságba, - mint utólag kiderül, a szaxofon

Szombat esti ház

hangjait alakítja majd át - és újabb kábelek tekerednek ki értő kezek által. Az egyik széken egy borostás férfi zsemlét majszol kabátban.

20:45. Az előadó-emelvényre néhány kabátos ifjú érkezik, levetkőznek, majd ismét elhagyják a színpadot.

20:55. Az együttes tagjai felemelik hangszereiket, s a kopasz, kecskeszakállas énekes-gitáros bejelenti, hogy a Pekingi Ősz hamarosan kezd. Rövid hangolás után a húrokba csapnak, s a hangosabb zene embereket csalogat a nagyterembe. A négytagú csapat az előbb említett énekesből, egy szólógitárosból (aki gyakran kóstolgatja az erősítőre tett műanyagpoharának ismeretlen tartalmát), egy basszusgitárosból és egy dobosból áll. Saját számokat, Neurotic dallamokat, és kifejezett kérésre, - bár nem szándékoztak - Balaton



nótákat adnak elő. A nézők nem gerjednek túlságosan a - szerintem kellemes - zenére, a színpad előtti tér, mintegy öt méterig teljesen üres marad.

21:10. Egy bennfentes a dohányosokat kitessékeli a nagyteremből, s én velük tartok, kíváncsi vagyok, kint hányan maradtak.

21:13. Egy kalapos férfi az öltöző hollétét tudakolja tőlem, aztán válaszom hiányában, szinte a kérdéssel egy időben magától megtalálja. Később a Balaton együttes frontembereként látom viszont. Közben egyre többen jönnek, a visszajutáshoz már profi szlalomozó-tudásra van szükség.

Bent, a színpadhoz közel megyek, s többedmagammal a földön ülve figyelem a zenekart. A szólógitáros az évtizedek alatt bejáratott, híres Fender Stratocasteren penget, s nagy meglepeté-

semre, - ami ma már nagy ritkaságnak számít elektromos gitár estében - nem pengetőt, hanem a körmeit használja. Dicséretes. A basszusgitáros ezzel ellentétben, érdekes módon, főleg pengetővel nyüstöli hangszerét.

21:24. Az énekes nem bírja tovább, s "táncoljon már valaki" szavakkal hergeli a közönséget. Hatásaként három lelkes fiatal pattant fel, s végig-ropja fellépésük maradék részét. A következő szám az "orvostanhallgatók kedvenc száma", jelenti be a kecskeszakállas, mely a Vén véna a Neuroticról.41

21:53. A Pekingi Ősz befejezi műsorát, nemsokára majd tizen lépnek fel a színpadra, sűrögnek-forognak. Közben végre megtelik a "dühöngő", s a falak mellett is elfognak a földi ülőhelyek. Kérdezgetem az embereket, miért vannak itt, milyen gyakran járnak ide. A legtöbbször a Balaton koncertre jött, nem csoda, ha most töltik meg a nézőteret, de vannak, akik minden hétvégejüket itt töltik. Egy öszes figura, műanyagpohárral a kezében, furcsán néz rám a faggatózásra, majd fejét ingatva válasz nélkül libeg odébb, valamilyen számot dudorászva.

22:10-kor a Balaton együttes kezd el játszani. Sajátos, többnyire pesszimista mondatok hangzanak el, de olyanok is, mint "aki él az országban, azé a hatalom!". A "búcsúkoncert" szó rengetegszer csendül fel, sokaknak talán túlhevítve az egyébként sem üdvös véget. A zenekar rengeteg, mintegy nyolc tagból áll. Két csinos, fiatal énekes lányból, 2 gitárosból (akik közül az egyik szintén dalol), egy basszusgitárosból, egy billentyűsből, egy apró napszemüveget viselő szaxofonosból és egy dobosból. Mindkét fruska szűk, testhezállóló és nadrágot visel, hasuk kikapkál a felsőrész alól. Gyakran, számomra furcsán vonaglanak, s néha, mintha nem lennék helyüket a színpadon.

A nézők azonban felveszik a zene ritmusát, együtt ugrálnak, táncolnak, énekelnek az "oktettel". Testük felszabadul fejük irányítása alól, s a dallamok vezényszavára mozognak tovább.

Újra kimegyek. A büfében két fiatal srác szorgálja ki fáradhatatlanul a véget nem érni látszó sort, mely szüntelen ismételteti a "sört!, bort!" szavakat. A toalettben valaki a pulóverét mosja. Már meg sem kérdezem miért.

Visszatérve, egy párra leszek figyelmes, akik nevetgélve egymás haját csavargatják. Szép emlék a gyermekkorból. Akkor még a sajátjukat szerették.

A színpadról a következő sorok hangzanak: "Következik a drog rovat. Ellenségeimnek nem ajánlom. A címeik pedig: LSD, fű, heroin." Majd ismerős dallamok hangzanak fel, mint a Csókkirály, vagy a Táskarádió, stílusosan átírt szöveggel (Fűkirály, Táskaheroin). A fülnk kedves számokba néha érdekes hangokat vegyít a billentyűs, még a telefoncsörgést is bele tudja illeszteni a műbe.

A közönség szinte őrjöng, lüktető ereje eggyé vált a köveken, s vákuumszerű hatása alig engedi a művészeket, hogy elhagyják az emelvényt.

Hazafelé menet a rakparton sétálva a felhőkkel versenyzem, - még sosem vettem észre, hogy szinte egyforma sebességgel haladnék velük - s a képzeletem épp felcsatolná szárnyait, mikor a Lánchídon áthaladva egy, az eget pásztázó reflektorsugár szeli ketté felegeimet, s velük együtt a jókedvetem is. A Citadelláról valamely diszko kékpárosan villogó fénye nevet rajtam.

Tory Marcell

Citynyúlványok

Négyszázezer munkahely van a cityben, azaz a város-magban Budapesten. Emellett nyolcszázazeren laknak itt. A "cityképződés" jellegzetességeit és várható irányait vizsgálta Magyarországon egyedülálló módon, térszerkezetben, számítógépes modellezéssel a Mű-hely Területfejlesztő és Tervező Rt.

A pénzügyi, a kormányzati, a külképviseleti és az informatikai szektor elhelyezkedése, fejlődése volt a tanulmány tárgya - tudtuk meg Ruzsányi Tivadar ügyvezető igazgatótól. Az úgynevezett cityfunkciót betöltő intézmények zömében ma is ott található, ahol száz évvel ezelőtt.

Képzelnék el, hogy minden egyes cityképző szektor térbeli sűrűsödési pontjait (például bankokat, számítógépgyártó márkaképviseleteket) külön fóliára rajzolunk, majd az átlátszó fóliákat egymásra rakjuk. A különböző funkciókat különböző színekkel jelöljük. Kapunk egy tarka térképet. Az rt.-nél mindez különleges számítástechnikai programokkal készült.



A bankszektor sűrűsödési pontjai Budapesten

A cég főváros térképében világosan kirajzolódnak a city határai. Feltűnő, különösen, ha az egymásra épülő szektorokat egyenként vizsgáljuk, hogy betüremkedések, hiányok találhatók a városmagban. Ilyen hiányként, zárványként jelenik meg a VIII., kerületi Chicago, annak dacára, hogy önmagában jó városzerkezeti pozícióban van a terület. Ugyanakkor a Chicagóban komoly épületrehabilitáció várható. Mindenesetre az informatikai cégek már megjelentek itt, azonban a pénzvilág távol tartja magát.

A Déli pályaudvar és közvetlen környéke idegen testként ékelődik be a citybe. A Gellérthegy természeti határa a városmag, Dél-Budán szembeötlő, hogy nem telepedtek meg központi funkciót ellátó intézmények. Ennek egyik oka az lehet, hogy az egyetemváros fejlesztése lelassult. Dél-Buda egészét tekintve még csak helyi központok sem jöttek létre, mint például Újpesten, Rákosszentúton vagy Csepelen. Ez annál is feltűnőbb, mert ebben a térségben van Budaörs a Chicagóhoz hasonlóan komoly épületrehabilitáció várható. Mindenesetre az informatikai cégek már megjelentek itt, azonban a pénzvilág távol tartja magát.

Ezzel ellentétes folyamat játszódik le északon, a Duna mentén. Különösen Észak-pestén, a Váci út környékén dinamikus a fejlődés, látványos a Belváros kitérkedése. Az citynyúlvány belátható időn belül összenő az újpesti városcentrummal. Hasonló terjeszkedés figyelhető meg Észak-Budán, a Bécsi út és a Szentendrei út mentén.

Ami a népességszámokat illeti: a főváros megtelt. Aki teheti, főként a romló környezeti feltételek miatt a tisztább, csendesebb agglomerációba költözik. Csak hogy ma már a Budapest környéki falvak is zsúfoltak. A Pilis-medence azonban egyelőre még tudja fogadni a fővárosból kitelepülőket.

A. Sz. J.

Vállalkozói bevételek és költségek



A személyi jövedelemadóról szóló 1995. évi CXIII. törvény 10. és 11. számú melléklete tartalmazza az egyéni vállalkozók jellemző előforduló bevételeinek és költségeinek elszámolási rendjét.

Jellemzően előforduló bevételként említi a jogszabály a következő bevételeket:

- az értékesített termék, áru szolgáltatás ellenértékéért befolyt, előlegként befolyt összeg,

- kizárólag vállalkozási célt szolgáló tárgyi eszköz, anyag, félkész termék értékesítésekor kapott ellenérték - ha a szokásos piaci érték több mint az ellenértékéért kapott összeg, akkor a szokásos piaci értéket kell bevételként figyelembe venni - ha a beszerzési, előállítási költséget a vállalkozó bármelyik évben költségként el-

számolta vagy arra értékcsökkenési leírást számolt el,

- a kapott kamat, ennek számít, különösen a vállalkozó bankszámláján jóváírt kamat,

- a kötbér, késedelmi kamat, bírság vagy büntetés címén kapott összeg,

- felvett támogatás,

- előállított vagy vásárolt terméknek, végzett vagy vásárolt szolgáltatásnak a szokásos piaci értéke, ha azokat az egyéni vállalkozó saját céljaira felhasználja, vagy részben vagy részben ellenszolgáltatás nélkül másnak átengedi - ha az ezzel kapcsolatos kiadásokat a vállalkozó költségként nem számolta el a felhasználás, illetve az ellenszolgáltatás nélküli átengedés értékével a bevételt nem kell növelni,

- az adó és társadalombiztosítási járulék különbözetének a visszatérítése, ha a befizetést a vállalkozó költségként bármelyik évben elszámolta,

- káreseménnyel összefüggésben kapott kártérítés,

- olyan biztosítási szolgáltatás értéke, amelynél a biztosítási díjat a vállalkozó költségként elszámolta,

- a 30.000 forintnál magasabb egyedi értékű, kizárólag vállalkozási célt szolgáló tárgyi eszköz ellenérték nélküli átruházásakor a beszerzés időpontjában számított összeg

- egy éven belül a beszerzési érték 100 %-a.

- egy éven túl, de kettő éven belül a beszerzési érték 66 %-a.

- kettő éven túl, de három éven belül a beszerzési érték 33 %-a,

- három éven túl nulla.

Jellemzően költségként a következő tételeket lehet figyelembe venni:

- anyagbeszerzésre, árubeszerzésre, göngyöleg beszerzésre, szállításra fordított összeg,

- kizárólag vállalkozási célt szolgáló tárgyi eszközök, ha az értéke a 30.000 forintot nem haladja meg - e fölötti érték esetén az értékcsökkenési leírás szabályait kell alkalmazni, valamint bármilyen értékű tárgyi eszköz javítási, karbantartási költségei,

- az egyéni vállalkozóval munkaviszonyban álló magánszemély részére kifizetett bér és annak közterhei,

- a segítő családtag részére kifizetett - de legfeljebb a mindenkori minimálbért meg nem haladó - összeg és annak közterhei,

- az olyan biztosítás díja, amelynek biztosítottja az alkalmazott,

- a nem megállapodás alapján fizetett saját társadalombiztosítási járulék,

- a jogszabály alapján kötelezően fizetett kamarai tagdíj, a tevékenységgel kapcsolatos, igazoltan befizetett érdekképviseleti tagdíj,

- a megrendelő, a vevő által igazolt szavatossági és jótállási költség,

- a bevétel, illetve az ehhez szükséges feltételek biztosítása érdekében kifizetett biztosítási díj, feltéve, hogy a vállalkozó ezzel kapcsolatban nem vett igénybe adókedvezményt,

- a vállalkozói tevékenységgel kapcsolatban felvett hitelre, kölcsönre kifizetett kamat,

- a vállalkozási tevékenységhez kapcsolódó, az állami költségvetésbe, központi alapokba, helyi önkormányzatnak kifizetett adó, illeték, vám, vámkezelési díj, kötbér, késedelmi kamat, önellenzési pótlék,

- üzlet, műhely bérleti díja, fűtés, világítás költsége, telefon, telefax díja - ha a lakás és a telephely műszakilag nem elkülöníthető, a kiadásokat a tevékenységgel arányosan lehet figyelembe venni,

- a bér munka díja, az alvállalkozó részére kifizetett összeg,

- munkaruha, védőruha védőeszköz költsége,

- magánszemélynek adott természetbeni juttatásra fordított összeg és annak közterhei,

- reprezentációra az egyéni vállalkozói tevékenységből származó 0,5 százalékának megfelelő igazolt kiadás legfeljebb azonban évi 100.000 forint.

- hivatali, üzleti utazásra fordított költségek, feltéve ha a körülményekből megállapítható, hogy az utazás valóban üzleti célú volt,

- lízingszerződés alapján kizárólag üzemi célú tárgyi eszközökre lízingdíjként kifizetett költségnek a szerződés szerinti futamidő egy hónapjára eső összege, de legfeljebb a teljes lízingdíj havi 3 %-ának, ingatlan esetén 1,1 %-ának megfelelő összeg.

Az egyéni vállalkozás költségein belül kiemelten foglalkozik a törvény az értékcsökkenési leírás szabályaival és járművek költségeivel - a következő alkalommal a két fontos terület szabályait tekintjük át.

Dolnay Ottó Tamásné dr.

Önkormányzati tulajdonban lévő egyszemélyes Kft. vállalja az alábbiak szerint:

- társasházi közös képviselet ellátását az Alapító Okirat, Szervezet és Működési Szabályzat szerint;
- tulajdonos érdekeinek képviseletét hatóságok, illetve harmadik személlyel szemben;
- kapcsolatteremtést a Számvizsgáló-, illetve Felügyelő Bizottságokkal,
- éves költségvetés készítését;
- a közös költség befizetések nyilvántartását, a hátralékok behajtása iránti intézkedést (ha szükséges, jogi úton)
- a társasház pénzügyeinek naprakész vezetését;
- a társasház közös szervezetein keletkező hibák azonnali kivizsgálását és elhárítását;
- az épület műszaki állapotának figyelemmel kísérését, a szükségessé váló karbantartási, illetve felújítási munkák a tulajdonosok döntése alapján történő elvégzését (pályázatok bonyolítása, irányítása)
- társasházak tisztántartásának, a szemét elszállításának megszervezését, a tulajdonosok igényeinek megfelelően;
- a közös költség esetleges csökkentése érdekében lehetőségek felkutatását (közös területek bérbe adása, hasznosítása, reklám)

Érdeklődni lehet az I. kerületi Házgondnoksági Kft-nél
(Bábiczi Zsuzsanna, I. kerület, Pauler utca 18. szám alatt.
Telefon: 375-7084, 375-7453)



**MEGNYUGTATÓ LÉGKÖRŰ
RENDELŐNKBEN KEZELÉSEINK
ÁTÖLELIK A MAI MODERN FOGÁSZAT
TELJES PALETTÁJÁT**

MODERN ELJÁRÁSAINKAT A RENDELŐ
KIEGYENSÚLYOZOTT SZAKEMBEREI
TÖLTIK MEG SZÍVVEL ÉS LÉLEKKEL
CÍMÜNK: 1011 BUDAPEST, FŐ UTCA
37/C. I. EMELET 1.
TELEFON: 214-3551

HONLAP: [HTTP://WWW.DRVOLOM.COM](http://www.drvolom.com)
E-MAIL: DRVOLOM@COMPUSERVE.COM

Otthonában vagy irodájában
apró javításokra vagy nagy
felújításra lenne szüksége,

de Önnek nincs
lehetősége vagy ideje
ezek megoldására?

Forduljon hozzánk, ha ajtóval,
zárral, csempével, csappal, székkel,
polccal, szekrénnel, fállal,
karnissal, és parkettával, villan-
nyal vagy fűvel-fával gondja van,

hívja a Makai Bt-t a 210-0311
vagy a 06-30-9442-199-es
telefonszámokon!



Pasaréti Gimnázium

1022 Budapest,
Lóczy utca 11.

A Pasaréti Gimnázium az
1999/2000-es tanévre négy-, hat- és
nyolc évfolyamos tagozataira felvett
hirdet. Emelt szintű nyelvtanítás va-
lamint délutáni foglalkozások várják
növevényeinket. Egyértelmű köve-
telmények és azok folyamatos ellen-
őrzése segíti diákjaink fejlődését. Kis
létszámú osztályokban elkötelezett
tanáraink vezetésével következetes
nevelés, magas szintű oktatás folyik.

Telefon: 326-9016,
326-9071, 326-8620

A nagyteljesítményű,
bőr-kímélő

SOLÁRIUM
és a női-férfi-gyermek
FODRÁSZAT
mellett már

KOZMETIKA

és manikűr-
szolgáltatásokkal
is várjuk

kedves vendégeinket
a Szilágyi Dezső tér 4.
szám alatt.

Telefon: 212-9402

Hirdessen a Várnegyedben!

Üzenete minden I. kerületi családhoz eljut!

Lakossági apróhirdetés (20 szóig): 500 forint +áfa,
20 szó felett: 1000 forint +áfa.

Közületi apróhirdetés (20 szóig): 1500 forint +áfa,
20 szó felett 2500 forint +áfa.

Keretes hirdetések:

1/1 oldal
190x263 mm,
60.000 Ft+Áfa

1/2 oldal
190x130 mm,
30.000 Ft+Áfa

1/4 oldal
94x130 mm,
15.000 Ft+Áfa

1/8 oldal
94x63.5 mm,
10.000 Ft+Áfa

1/16 oldal
45.5x63.5 mm,
5.000 Ft+Áfa

1/32 oldal
45.5x30 mm,
2.500 Ft+Áfa

Az itt megadottaktól eltérő nagyságú elhelyezésű, illetve más formájú és jellegű hirdetések közzétételére is van lehetőség a szerkesztőséggel történő megbeszélés alapján.
Budapest, I. Kapisztrán tér 1. 1014. Telefon: 458-3000/3020, fax: 458-3081

URNATEMETŐ

A temető főbejáratával szemben, a *Mindszentek plébánia* BOLDOG APOR VILMOS urnatemető-kápolnájában 1, 2, 3 férőhelyes, családi- és díszsír-helyek valamint emléktáblák igényelhetők. Az urnahelyek **Húsvétig** az 1999-es árakhoz igazodóan a **teljes összeg** kifizetése esetén **20%**, **két részletben** történő fizetés esetén **10% kedvezmény**rel válhatnak meg.

További információ és jelentkezés:

FARKASRÉTI
MINDENSZENTEK
PLÉBÁNIA

1124 Budapest,
Hegyalja út 139.,
☎ 319-3105

szerda: 9.00 – 13.00
16.00 – 18.00

vasárnap: 10.00 – 12.00



FARKASRÉTEN

Tartsa pénzt kettős biztonságban a Mór és Vidéke Takarékszövetkezetnél!

- betét elhelyezés rövid és hosszú távra
- lakossági folyószámla vezetés díjátutalással
- kártyaszolgáltatás
- számlavezetés vállalkozóknak és jogi személyeknek kedvező feltételekkel
- kölcsönnyújtás magánszemélyeknek és vállalkozóknak

Fogyasztási hitelakció

1998. március 16-tól május 16-ig 23% kamatra.

Gyors, pontos, udvarias ügyintézés!

Útba esik jövet menet

a Mór és Vidéke Takarékszövetkezet.

1011 Budapest, Mária tér 1.

Telefon: 201-1937

A BELVÁROSI AUKCIÓSHÁZBAN minden műtárgy ÉRTÉKEN cserél gazdát

Átvevőhelyek:

V. Váci u. 36. Tel.: 267-3539, 266-8374; FESTMÉNY, műtárgy, ékszer
VIII. Kenyérmező u. 3. Tel.: 334-0701; Bútor, szőnyeg

Qualitas V. Kígyó u. 5. Tel.: 318-3246; ÉKSZER
Antiquitas V. Falk M. u. 32. Tel.: 311-8471; ÉKSZER, műtárgy
üzleteiben: I. Kriszina krt. 73. Tel.: 375-0658; FESTMÉNY, szobor, plakett
VII. Dohány u. 1. Tel.: 341-5585; NUMIZMATIKA

MINDEN HÉTFŐN 17.00 ÓRAKOR ÁRVERÉS!

Készpénzes vétel és bizományi értékesítés is.

Ha hozzánk jön, csak jól járhat!

PRO 2000

Ltd.

A Pro 2000 Kft. vállal
könyvelést, adótanácsadást,
bér és TB. számfejtést,
könyvvizsgálatot, magyar
és angol nyelven is,
társas vállalkozások részére.
(15 éves referencia.)

Telefon/fax: 227-4931; 375-1389
E-mail: pro2000@uze.net

MEGNYÍLT!

Hangulat Lámpabolt

*Hangai és import csillárok,
falikarok, mennyezeti lámpák,
asztali és állólámpák
széles választékban.
Helyben kiválasztható
anyagokból és díszítéssel*

1027 Budapest,
Varsányi Irén utca 26-34.
Telefon: 214-6797

Nyitva tartás:
hétköznap 10.00-18.00-ig,
szombaton 10.00-13.30-ig.

A hirdetés felmutatónak 5 %
kedvezményt adunk.

PROSEC-BIZTONSÁGTECHNIKA

Legkorszerűbb riasztó- és tűzvédelmi rendszerek - AKCIÓS ÁRON - történő TELEPÍTÉSE és már meglévő riasztórendszerek RÁKÖTÉSE folyamatosan üzemelő, számítógépes távfelügyeleti diszpécserközpontunkra.

BŰNCSELEKMÉNYT, TŰZESETET, ELEMI KÁRT, BALESETET STB. JELZŐ RIASZTÁS ESETÉN A BUDAPEST I.,-II.,-III.,-XI., XII. KERÜLETI ÉS BUDA-KÖRNYÉKI (BUDAÖRS; TÖRÖKBÁLINT, BUDAKESZI, NAGYKOVÁCSI, SOLY-MÁR, BUDAKALÁSZ, ÜRÖM) HELYSZÍNEKRE 2-6 FŐBŐL ÁLLÓ, FEGYVERES GÉPKOCSIZÓ PROSEC-JÁRÓRT KÜLDÜNK, AKIK AZONNALI INTÉZKEDÉSEKET FOGANATOSÍTANAK.

INDOKOLT ESETBEN - EZZEL EGYIDŐBEN - ÉRTESÍTJÜK A TERÜLETILEG ILLETÉKES HELYI RENDŐRSÉGET, MENTŐKET, TŰZOLTÓSÁGOT ÉS EGYÉB SZAKSZOLGÁLATOKAT.

- Mindennemű biztonságtechnikával, vagyonvédelemmel kapcsolatos tervezés és kivitelezés.

DÍJMENTES FELMÉRÉS ÉS SZAKTANÁCSADÁS!

**HA VAGYONVÉDELEM ÉS BUDA -
AKKOR "PROSEC" -BIZTONSÁGTECHNIKA!**

TÁVFELÜGYELETI KÖZPONT:
1024 Budapest, Rómer Flóris u. 8. sz.
(A RENDŐRSÉG ÉPÜLETÉBEN)

Telefon: 386-6049; 361-3885
Telefon/fax: 361-3884





BEDŐ PAPIRRÉGISÉG BOLT

a hónap utolsó szerdáján 17-órakor

ÁRVERÉS

Árverésre és bolti értékesítésre folyamatosan átveszünk régi filatéliai dokumentumokat, képeslapokat, részvényt, sorsjegyet, papírpénzt, útlevelet, igazolványokat, kártyákat, írószereket és egyéb dekoratív nyomtatványokat.

CÍM: 1027 BP. KAPÁS U. 5-9 (CSALOGÁNY U. SAROK)
NYITVA: H.K.P 10-18-IG; SZ.CS 10-15-IG. TEL.: 214-7952.

TCD Utazási Iroda

1086 Budapest
Üllői út 14.
Tel.: 317-3000
Fax: 317-9087

MEGJELENT „NYÁR 99”

KATALÓGUSUNK!

Kedvezményes repülő és komphajójegyek a világ minden tájára
Körutazás Portugáliában, Írországból, Izraelben, Angliában, a Benelux államokban
Horgásztúrák Svédországban, Finnországban és az Ural-deltában
Kedvezményes tengerparti nyaralások külföldi és belföldi utak széles választékban
Kedvezménytel várjuk a kiállítás ideje alatt a 306/a standunkon!

Lámpa

Klasszikus világítótestek, halogén rendszerek, mélysugárzók, fénycsöves armatúrák, kültéri lámpatestek

Tervezőknek, kivitelezőknek
árengedmény, jutalék!

Üzlet: Budapest,
XII. Csaba utca 8.

Bejárát a Hajnóczy utcából

Nyitva tartás:
hétfőtől péntekig: 10-18 óráig,
szombaton: 9-13 óráig

Telefon/fax: 356-3390
06-20-9792-578

Régiségüzlet

Ingyen hívható zöld szám: 06-80-200-914

Hívjon bizalommal, vagy jöjjön el hozzánk!

Huszonkét éves szakmai tapasztalattal rendelkező, leinformálható régiségfelvásárló középszíntűvel több száz ezer forintért vásárol hibás állapotban is antik bútorokat, magyar és külföldi régi festményeket, fali-, álló- és asztali órákat. Nagyméretű tükröket, csillárokat, bronz- és faszobrokat, porcelán vitrintárgyakat. Körpecsés ezüst zsolnay tárgyakat, továbbá ezüst cukortartó dobozokat, perselyeket, sószórókat, páros gyertyatartókat, ékszerdobozokat (1000-1500 forintért vásárolom dekagrammját). Kérem, jelezze eladási szándékát. Szívesen tesztek drájanlatot. A kiszállítás ingyenes.

Üzletcím: Budapest, VI. kerület, Szondi utca 32.
Nyitva tartás: hétfőtől péntekig 10-től 17 óráig.



ZÁRKIRÁLY® BT T/F: 201-3928

ZÁR, LAKAT, VASALAT KIS- ÉS NAGYKER.

1027 Bp. Margit krt. 54.

1117 Bp. Fehérvári út 24.

T/F: 466-5654

(Skálától 1 percre, az Aranypók mellett.)

A mechanikus védelem teljes kínálata:

Zárbetétek (KESO), zárok, széfek, lakatok (8 ország kínálatából), ELZETT-termékek, ZIUR Biztonság, cilindervédők, réz- és krómgarmitúrák, zártartozékok, vasalatok, réz- és rozsdamentes küszöbsínek (egydi méretben is), postaládák, pénzkazetták, kéziszerszámok, szegek, csavarok, dübelek, kormányzárok, pedál block-ok, HEVEDERZÁROK

+ SZOLGÁLTATÁSAINK:

- KULCSMÁSOLÁS: lakás-, autó-, speciális- és mágneskulcs
- ZÁRBETÉTEK ÁTKÓDOLÁSA
- EGYFORMA ZÁRLATÚ, FŐ- ÉS VEZÉRKULCSOS RENDSZEREK készítése.
- HEVEDERZÁROK SZERELÉSE: MAGYARORSZÁG teljes kínálata, egyedi méretben is (MABISZ által elfogadott termékek).
- FÉNYMÁSOLÁS

hartai

GALÉRIA

Kézműves termékek,
lakberendezési tárgyak,
öltözködési kiegészítők,
patchwork párnák,
ágytakarók rendelésre is.
I. Pauler u. 7.

Nyitva: h-p 11.30-18.00-ig
Telefon: 201-8011

A BUDAI INGATLANCENTRUM

Kala és Társa Kft.

I., Csalogány u. 6-10.

készpénzes ügyfelei számára

keres eladó budai lakásokat.

Telefon/Fax: 212-4756 Mobil: (06-30) 932-9088

E-mail: kala@mail.datanet.hu

Nyitva tartás: 9.00-17.00

BUDAI
INGATLANCENTRUM

KRISZTINA ANTIKVÁRIUM



1013 Budapest, Roham u. 7.

(Budán a Krisztina téri templommal szemben, a Déryné cukrászda mellett)

Telefon/fax: 212-8909

Vásárolunk, eladunk, árverezünk régi és új könyveket, térképeket, metszeteket, képes levelezőlapokat, egyéb papírrégiségeket.

Minden kedves érdeklődőt szívesen látunk.

CIPÉSZMŰHELY

az Attila út 71. szám alatt.

Vállalunk rövid határidőre, korrekt áron sarkalást, fél- és egész talpalást, beléscserét, festést, varrást, ragasztást stb.

Mindenkit szeretettel vár a Tipegő Topánka Bt.

Nyitva tartás:

hétfőtől csütörtökig:

10-től 18 óráig,

pénteken: 10-től 14 óráig.

Telefon: 06-20-9242-118

Vízivárosi

Patina régiségüzlet

I. Hátyú utca 4.

Antik kisbútorok, órák,
rég patikai felszerelések, üvegek,
dokumentumok, lámpák,
szobrok, porcelán

vétel-eladás,
bizományi értékesítés

Megújult üzletében
várja Önt

Offenbeck János

Telefon: 214-5936

Mobil: 06-30-9229-259

E-mail: dboffi@mail.pharmanet.hu
URL: www.pharmanet.hu/patina

Apróhirdetés

Ékszerész

I. Attila út 73.

Különleges, egyedi arany és ezüst ékszerek értékesítése, hozzott aranyból ékszerkészítés, javítás, vésés, kópótlás. Minőség, megbízhatóság, garancia, rövid határidő, korrekt árak.

Minden kedves érdeklődőt szívesen látunk.

Nyitva tartás:

hétfőtől csütörtökig 11-18 óráig,
pénteken 11-17 óráig

Telefon: 3754-540

INGATLAN

HILL-ESTATE INGATLANIRODA 1125 Bp. Istenhegyi út 103/b. Folyamatosan keresünk igényes lakásokat a kerületben bérvételre, adás-vételre fizetőképes ügyfeleinknek. **KORREKT FELTÉTELEK, GYORS ÜGYINTÉZÉS.** Ügyfélfogadás egyeztetett időpontban. Tel.: 212-2656; 06-30-9545-797.

Henna ingatlanügynökség a megbízható korrekt partner külföldi és hazai ügyfelei részére folyamatosan keres eladó és kiadó ingatlanokat. Tel.: 230-9821; 06-20-975-3404; 06-20-913-4771.

Vári önkormányzati földszinti lakásokat (egy házban lévő 100 m² Tóth Árpád sétányra nézőt, illetve 65 m² udvarit) cserélünk ugyanitt lehetőleg megvásárolható nagyobbra (4 szobásra) első emeletig. 2/A kerületi családi ház is érdekel. Érdeklődni este: 3755-633.

100 négyzetméternél nagyobb beépíthető tetőteret vagy felújításra szoruló lakást keresek a környéken. Önkormányzati is érdekel. Tel.: 214-8546 vagy 06-30-9915651.

Két hölgy (építész, üzletkötő) segít Budai, zöldvezeti ingatlanok eladásában, kiadásában. Tel.: 394-44-04; 275-1084.

70 m²-es, a Várhegy oldalában fekvő, három utcai főbejárattal, teljes infrastruktúrával ellátott, irodának, bemutatóteremnek, raktárnak, műhelynek, rendelőnek, fodrászatnak, szépségszalonnak stb. alkalmas üzlethelyiség bérelhető vagy bérleti joga átadó. Érdeklődni a kora esti órákban: 201-6318-as telefonszámon.

Ingatlaniroda folyamatosan kereskínál, eladó-kiadó lakásokat, házakat, telkeket. Tel.: 315-0031.

Életjáradéki szerződést kötnék egyetemista lányom részére Várban lakó személylyel. Otlakást nem kérek, bármiben segítünk. Tel.: 201-2107.

I. kerületben az Ostrom utca elején a Bécsi Kapuval szemben 10 m²-es száraz, utcai helység bérbeadó. Telefon: 06-34-324-838.

ADÁS-VÉTEL

25-ik házassági évfordulóra nagy-értékű festményt vásárolnék. Tel.: 311-2028

Kvalitáson magyar festményt vásárolnék 1 millió Ft-ig. Tel.: 331-2032.

Antikvitás '99 kiállításra régi festményeket, antik bútorokat és műtárgyakat vásárolnánk. Nemes Galéria Tel.: 302-8698

Miniatűr régiségbolt készpénzért vásárol antik bútort, festményt, ezüstöt, szőnyeget, dísztárgyakat. Telefon: 201-9348. Mobiltelefon: 06-30-966-55-09. Cím: I. kerület, Attila út 101.

Városmajor Galéria megvételre keres magyar és külföldi képeket készpénzért. Tel.: 315-5015.

Ingyen hívható zöld szám: 06-80-200-914 Budapest, VI. ker. Szondi u. 32. szám alatti régiségüzlet magas áron vásárol: IWC Schaffhausen, Patek, Vacheron, Jaeger le Coultre, Rolex, Breitling, Omega, stopperes, ütős, naptáros karórákat, zsebórákat.

Régi töltőtollakat veszek. (Parker, Montblanc, Waterman, Soenneken, Kaweco, Osmia, Astoria, Wahl, Sheaffer, Aurora, Pelikán, stb.) Tel.: 326-75-50.

Régiség Galéria a budai várban vásárol vagy bizománya átvész műtárgyakat: antik bútorokat, neves festők műveit, üveg, porcelán (kerámia), ezüst, bronz stb. tárgyakat. Bp. I. Fortuna u. 21. Tel./fax: 356-99-73.

SZOLGÁLTATÁS

Tetőjavítás. Cserép-palattetők javítása, lapos tetők szigetelése, bádogos munkák alpinista technológiával is. Tel.: 214-3616.

Mesteri munka mérsékelt áron! Pipermosás, felsőruházat-, függöny-, kárpit tisztítása. Szőnyegtisztítás 350 Ft/m²-től. Üzlet: Bp. I. ker. Várofik u. 8. Hétfőtől csütörtökig 9-től 17 óráig várja Önöket Csajághy Csaba vegytisztító mester.

Hűtő-, fagyasztó-szerviz 4 órán belül szombat-vasárnap is. Tel.: 3100-998; 06/309-417-142.

Lakástakarítást vállalok. Tel.: 420-51-13-19 óra után hívható.

Villanyzerelés azonnal! Hibaelhárítástól a teljes felújításig. Petrás mester 06/209-344-664; 246-9021.

Könyvelést, bérszámfejtést, adó és tb. ügyintéztést, mérlegkészítést, adóbevallást felelősséggel vállalunk. Adóhatóság előtti képviselet. Sasfiók Kft. tel/fax: 214-4959, 06-309-753-528.

Mentálhigiénés Központ Pszichoterápiás Magánintézet, 1115 Tétényi út 18., tel.: 203-7589. Felnőtt, ifjúsági és gyermekrendelés. Egyéni és csoportterápia. Depressziós, szorongásos, fóbiás, kényszeres állapotok, pszichoszomatikus betegségek kezelése. Autogén tréning.

Lakásfelújítás - villany- vízszerelés, dugulás elhárítása. Kérem, hívjon! Tel.: 248-0938, 06-209-152-678.

Hűtőgépek, fagyasztók, mosógépek szakszerű gyors helyszíni javítása garanciával. Hétfévi ügyelet. Használt gépek adás-vétele. Tel.: 310-3071; 06-209-691-248.

Társasházak, irodák, napi és nagytakarítását, építkezés utáni nagytakarítást vállal fiatal vállalkozó alacsony áron referenciákkal. Tel.: 06-209-836-844

Vállaljuk egyéni vállalkozók Bt-k, Kkt-k egyszeres könyvelését, mérlegkészítést, nyilvántartásaik teljeskörű vezetését. Adótanácsadás. Telefon: 201-1649, 213-9485.

Fuvarozást, festést-mázolást vállalok. Tel.: 2148-301; 06/309-316-772.

Szobafestést, mázolást, tapétázást és mindennemű parkettás munkát garanciával vállal kisiparos. Lakástelefon: 201-4442; rádiótelefon: 06-30-9415-495.

Parkettacsizolást, világos háromszori lakkozást rövid határidőre vállalok. Tel.: 246-2094, 06-30-9492-207, Iványi.

Automata mosógépjavítás! Szerviz Budán! Energomat, „NDK”, Minimat, Midimat, Energolux stb. Telefon: 395-33-57; mobil: 06/20-9618-618. Nyugdíjasoknak, NOE-tagoknak, e hirdetés felmutatójának 1 000 Ft-ért engedmény. Bódi Gábor.

BÉLYEGGYŰJTEMÉNYEKET, RÉGI KÉPESLAPOKAT, LEVÉLBORÍTÉKOT

VÁSÁROLUNK

Budapest, VIII. Szentkirályi u. 6.

Telefon: 267-2494

Társasházak, irodák, lakások teljeskörű takarítása. Festés utáni nagytakarítás. Szőnyeg, padlószőnyeg speciális felújító tisztítása háztól házig is, ill. nagyobb megrendelés esetén a helyszínen. Tel.: 213-5133.

Lakatos: hevederzár, biztonsági és elektromos zár, ablak- és erkély-ajtózár, postaládazár, olajfék szerelése, ablak- és ajtórács készítése, kapu és garázsajtó javítása, kulcsmásolás. Telefon: 356-5777, műhely: 213-7146.

OKTATÁS

Budai Ring autósiskola az Ön szolgálatában! Tel.: 2020-521; 214-7004 13-tól 19 óráig.

Teniszoktatás a Városmajorban. Tel.: 3756-163.

INGATLANIRODA

KERES-KÍNÁL

ELADÓ ÉS KIADÓ

LAKÁSOKAT-HÁZAKAT
TISZTELT ÜGYFELEINEK

M.BUDA KFT.

**1027 BUDAPEST, MARGIT KRT. 3.
(A MARGIT HÍD LÁBÁNÁL)**

www.mbuda.hu

TEL.: 315-8031; 315-8032

A Budavári Önkormányzat lapja. Megjelenik havonta kétszer. **Mb. főszerkesztő: Adonyi Sztancs János**

Fotó: Horváth Szabolcs Szerkesztőség titkár: Szántó Ditta. Nyomdai előkészítés: Typo Art Studio Bt.

Felelős kiadó: **dr. Nagy Gábor Tamás**, a Budavári Önkormányzat polgármestere. Levélcím: 1014 Budapest, I. Kapisztrán tér 1. Telefon: 458-3000, fax: 458-3081. Szerkesztőség fogadóórak: hétfőn 10-től 14 óráig, csütörtökön 13-tól 17 óráig. Terjeszti a Student Diákszövetkezet. Tel: 217-7060.

RIPORTER KERESTETIK! VETÉLKEDŐ Hamarosan induló nemzetközi internet magazin várja azoknak az újságírással kacérkodó, némi idegennyelv ismerettel bíró fiataloknak a jelentkezését, akik hisznek abban, hogy a világhálón - ha nem is úgy, ahogy ma elképzeljük - egyedi, futurisztikus, meghatározó fontosságú médium születhet: újság, rádió, tv, mozi és videó, forró drót meg interaktív, és vár a <i>határtalan</i> szabadság, siker és hírnév! Jelentkezz! "MART VILÁGA" Szerkesztőségi telefon: 210-5770	ELKÖDŐSÍTŐ MONDÁS I/I.	MEGBÍZHATÓ EMBER	POGÁNY LÁZADÓ RECEPT RÓV.	GYÓGY- SZERTÁR SVÉD FUTÁS	MUTATÓ- SZÓ ÉTELIZE- SÍTŐ	AUTÓVAL ELŰT AZONOS BETŰK	FÉLIG RÉGI	
	KOPÁST OKOZÓ NÉMET NÉVELŐ		SPORTISKO- LA (XIII.) EGY HÉT- KÖZNAP		KERTI SZERSZÁM FÉRFINÉV	KÖSZÖNÉS VÍZELVE- ZETŐ MÉ- LYEDÉS		TÁVOLRA SZEMMEL ÉRZÉKEL
	RÉSZES- HATÁROZÓ RAG DIPLOMATA		SZÁNDÉ- KOZIK ÁLLÓVÍZ			TÖBBSE- GÉBEN LÓDÍT! M.O.V.		AZONBAN SZÁMÁRA
	ÉGITEST	ÁLLAMI BE- VÉTELEK ZENÉS DRÁMA		ÁLLATI FEKHELY SZAKMÁRA TANÍTJA	HORDÓ NYÍLÁSA ALPOKBAN VANI!			PEDIG KÖZEPE!
OLASZ FOLYÓ TELLUR ZSIR- PÁRNA		CSELGÁNC MŰSZÓ E.E.E.E.E	MONDÁS 1/3. ÓRÁRA PONTOSAN		MONDÁS 1/4. MONDÁS 1/2.	FÜRDÉSI ALKAL- MATOS- SÁG		
KELETI FÉRFINÉV	OSZTRÁK PÉNZ RÓV. NÉMET NÉVMÁS	RÖVID ISKOLAI SZÜNET NÉVELŐ	PALINDROM FÉRFINÉV BECÉZETT ARANKA		TÁMOGATJA SZÍNÉSZ- NŐ (ÉVA)		ARGON	Megfejtéseiket - egy Gracian mondást - nyílt levelezőlapon 1999 április 9-i beérkezési határidővel az 1386 Budapest, 62. Pf. 939. címre várjuk. A 4. szám megfejtése: "Nem ismer lehetetlent. Közös lónak túrós a háta." Gratulálunk nyerteseknek: Lidi Eszternek, Vekerdi Krisztinának és Király Andornénak.
LEFED MONDÁS 1/5			LETT FŐVÁROS					
		ERRE A HELYRE		FRANCIA ARANY				

RENDŐRSÉGEN MŰKÖDŐ TÁVFELÜGYELET

Cégünk ügyeleti központja az **I. kerületi Rendőrkapitányságon** (I. Pauler u. 13.) működik. Az **Önök** vagyonvédelmi rendszeréről érkező **riasztásra** innen indul az **intézkedő járőr csapat** (akik másodállású **rendőrök**)

ÜGYELETI SZOLGÁLTATÁSOK:

jelzések fogadása: behatolás, tűzjelzés, tesztjelek, nyitás/zárás, orvosi segélykérés, támadásjelzés stb.; járőr kiküldése; helyszín biztosítása; mentők, tűzoltók értesítése; megadott címek, telefonszámok értesítése.

TECHNIKAI SZOLGÁLTATÁSOK:

meglévő riasztórendszerek bekötése; vagyonvédelmi rendszertelepítés (ingyenes felmérés és árajánlatadás); kültéri és beltéri videokamerák, tűzjelző-rendszerek, trezorérzékelők, pánikjelzők, egyéni igények szerinti megrendelések; havi ügyeleti díj 3000 Ft+ ÁFA-tól.



**Érdeklődni a Pallas Vagyonvédelem irodájában
a 212-8216-os és a 356-8946-os telefonszámon.**

Krajczár Endre ügyvezető igazgató, ny. r. alezredes

PALLAS VAGYONVÉDELEM